

Das WALTHER PILOT-Programm

- Hand-Spritzpistolen
- Automatik-Spritzpistolen
- Niederdruck-Spritzpistolen (System HVLP)
- Pulverbeschichtungs-Systeme
- Materialdruckbehälter
- Drucklose Behälter
- Rührwerk-Systeme
- Airless-Geräte und Flüssigkeitspumpen
- Materialumlaufsysteme
- Kombinierte Spritz- und Trockenboxen
- Absaugsysteme mit Trockenabscheidung
- Absaugsysteme mit Naßabscheidung
- Pulversprühstände
- Trockner
- Zuluft-Systeme
- Atemschutzsysteme und Zubehör

D

The WALTHER PILOT Programme

- Hand-Held Spray Guns
- Automatic Spray Guns
- Low Pressure Spray Guns (System HVLP)
- Powder Coating Systems
- Material Pressure Tanks
- Nonpressurized Tanks
- Agitator Systems
- Airless Equipment and Transfer Pumps
- Material Circulation Systems
- Combined Spraying and Drying Booths
- Dry Back Overspray Extraction Systems
- Wet Back Overspray Extraction Systems
- Powder Spray Stands
- Dryers
- Ventilation Systems
- Protective Respiratory Systems and Accessory Items

GB

Le Programme de WALTHER PILOT

- Pistolets de pulvérisation manuels
- Pistolets de pulvérisation automatiques
- Pistolets de pulvérisation (Système HVLP)
- Systèmes de poudrage
- Réservoirs sous pression
- Récipients de mélange et de stockage
- Appareils de pulvérisation sans air
- Pompes de transfert
- Murs à aspiration sèche
- Murs à rideau d'eau
- Cabines de poudrage
- Cabines mixtes peinture-séchage
- Installations de soufflage
- Etuves
- Très nombreux accessoires

F

Het WALTHER PILOT Programma

- Manuele spuitpistolen
- Automatische spuitpistolen
- Lagedruk-spuitpistolen (systeem HVLP)
- Poederspoitininstallaties
- Airless apparaten en vloeistofpompen
- Druktanks
- Drukloze tanks
- Circulatiesystemen
- Roersystemen
- Gecombineerd spuit- en droogboxen
- Verfnevelafzuigsystemen met droge afscheiding
- Verfnevelafzuigsystemen met natte afscheiding
- Verluchttingsinstallaties
- Allerlei accessoires

NL

WALTHER PILOT

Betriebsanleitung / Operating Instructions / Instructions de Service / Gebruiksaanwijzing

D GB F NL

Automatische Spritzpistolen / Automatic Spray Guns Pistolets de Pulvérisation Automatiques / Automatische Spuitpistolen

PILOT WA XV



Die Beschichtungs-Experten

WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH
Kärntner Str. 18-30 • D-42327 Wuppertal
Tel.: 0202 / 787-0 • Fax: 0202 / 787-217
<http://www.walther-pilot.de>
E-mail: info@walther-pilot.de

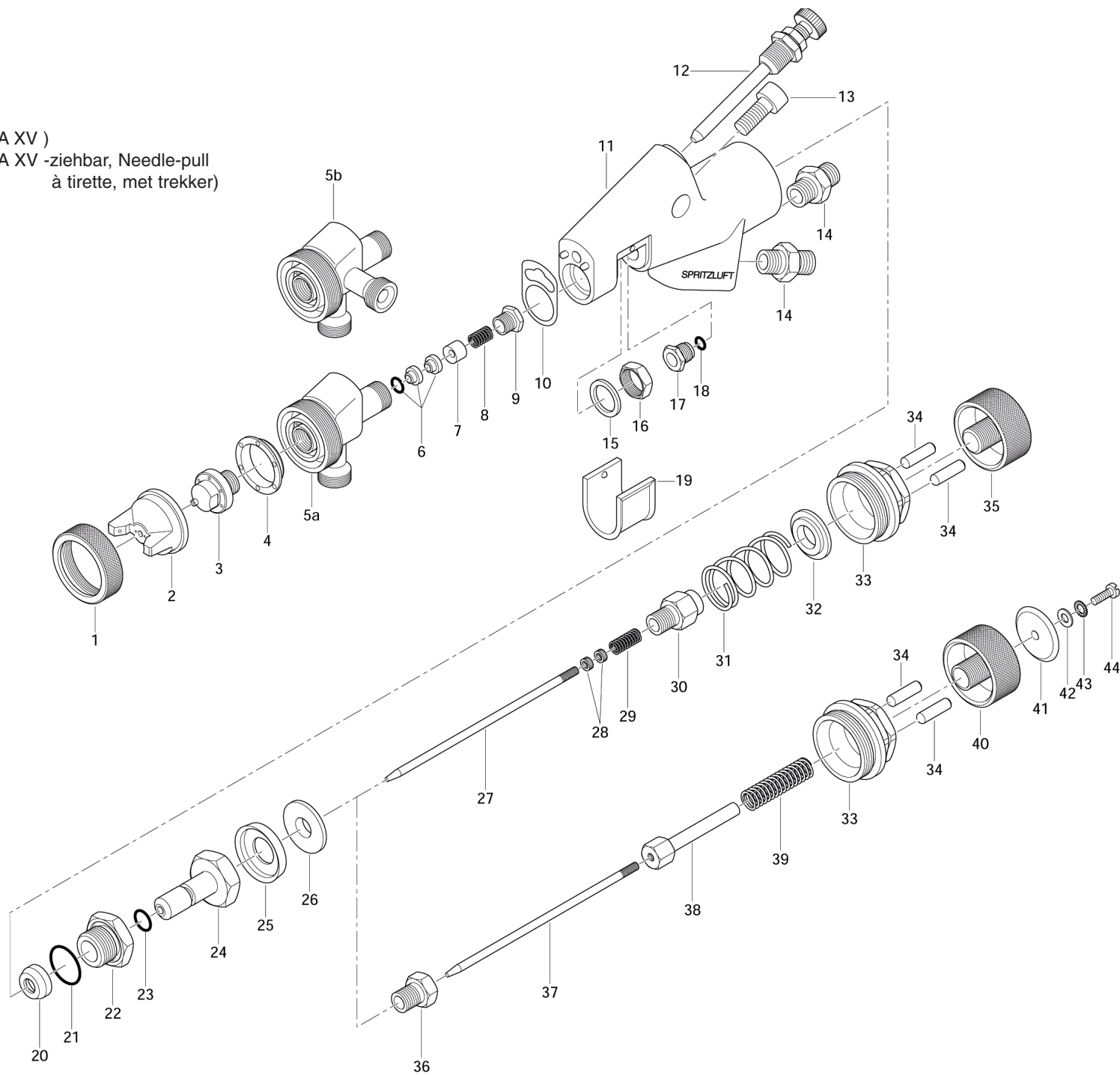


Die Beschichtungs-Experten

Reparatursets
Maintenance kits
Kits de réparation
Reparatiesets

V 16 115 03 . . 3 (WA XV)

V 16 116 03 . . 3 (WA XV -ziehbar, Needle-pull
à tirette, met trekker)



EG-Konformitätserklärung

Wir, der Gerätehersteller, erklären in alleiniger Verantwortung, daß das Produkt in der untenstehenden Beschreibung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung an dem Gerät oder bei einer unsachgemäßen Verwendung verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

D

Hersteller	WALTHER Spritz-und Lackiersysteme GmbH Kärntner Str. 18-30 D-42327 Wuppertal Tel.: 0202 / 787-0 Fax: 0202 / 787-217 www.walther-pilot.de • Email:info@walther-pilot.de		
Typenbezeichnung	Automatische Spritzpistolen PILOT WA XV / WA XV ziehbar WA XV 20 660 WA XV ziehbar 20 664 WA XV -ND (HVLP System) 20 671		
Verwendungszweck	Verarbeitung spritzbarer Materialien		
Angewandte Normen und Richtlinien			
EG-Maschinenrichtlinien 98 / 37 EG 94 / 9 EG (ATEX Richtlinien) DIN EN 292 Teil 1 DIN EN 292 Teil 2 DIN EN 1953			
Spezifikation im Sinne der Richtlinie 94 / 9 / EG			
Kategorie 2	Gerätebezeichnung  II 2 G c T 5	Tech.File,Ref.: 2411	
besondere Hinweise : Das Produkt ist zum Einbau in einanderes Gerät bestimmt. Die Inbetriebnahme ist so lange untersagt, bis die Konformität des Endproduktes mit der Richtlinie 98 / 9 / EG festgestellt ist.			

Wuppertal, den 7. Juli 2003

i.v. 

Name: Torsten Bröker


Stellung im Betrieb: Leiter der Konstruktion und Entwicklung

Diese Erklärung ist keine Zusicherung von Eigenschaften im Sinne der Produkthaftung. Die Sicherheitshinweise der Produktdokumentation sind zu beachten.

Declaration of CE-Conformity

We, the manufacturers of the equipment, hereby declare under our sole responsibility that the product(s) described below conform to the essential safety requirements. This declaration will be rendered invalid if any changes are made to the equipment without prior consultation with us.

GB

Manufacturer	WALTHER Spritz-und Lackiersysteme GmbH Kärntner Str. 18-30 D-42327 Wuppertal Tel.: 0202 / 787-0 Fax: 0202 / 787-217 www.walther-pilot.de • Email:info@walther-pilot.de		
Type Designation	Automatic Spray Gun PILOT WA XV / WA XV Needle-pull WA XV 20 660 WA XV Needle-pull 20 664 WA XV -ND (System HVLP) 20 671		
Intended purpose	Processing of sprayable media		
Applied Standards and Directives			
EU-Machinery Directive 98 / 37 CE 94 / 9 EC (ATEX Directives) DIN EN 292 Part 1 DIN EN 292 Part 2 DIN EN 1953			
Specification according 94 / 9 / CE			
Category 2	Part marking  II 2 G c T 5	Tech.File,Ref.: 2411	
special remarks : The named product is intended for installation in other equipment. Commissioning is prohibited until such time as the end product has been proved to conform to the provision of the Directives 98 / 37 / CE.			

Wuppertal, the 7th of July 2003

i.v. 

Name: Torsten Bröker

Position: Manager, Design and Development

This Declaration does not give assurance of properties in the sense of product liability. The safety instructions provided in the product documentation must be observed at all times.

Déclaration de conformité CE

En tant que fabricant de cet appareil, nous déclarons en toute responsabilité que le produit décrit ci-dessous est conforme aux exigences de sécurité et de protection de la santé actuellement en vigueur. Toute modification sans autorisation de notre part ou utilisation inadéquate de l'appareil, annulent la validité de cette déclaration.

F

Fabricant	WALTHER Spritz-und Lackiersysteme GmbH Kärntner Str. 18-30 D-42327 Wuppertal Tel.: 0202 / 787-0 Fax: 0202 / 787-217 www.walther-pilot.de • Email:info@walther-pilot.de	
Dénomination du modèle	Pistolet automatique de pulvér. PILOT WA XV / WA XV à tirette WA XV 20 660 WA XV à tirette 20 664 WA XV -ND (Système HVLP) 20 671	
Utilisation	Application de matières pulvérisables	
Normes et directives appliquées		
Directive UE sur les machines 98 / 37 UE 94 / 9 EG (directives ATEX) DIN EN 292 1 ère partie DIN EN 292 2 ème partie DIN EN 1953		
Spécification dans le sens de la directive 94 / 9 / UE		
Catégorie 2	désignation de l'appareil  II 2 G c T 5	Tech.File,Ref.: 2411
Indications particulières: Le produit est conçu pour être intégré à un autre équipement. La mise en service n'est pas autorisée avant l'établissement de la conformité du produit final avec la directive 98 / 9 / UE.		

Wuppertal, le 7 juillet 2003

i.v. 

Nom: Torsten Bröker

Position dans l'entreprise: chef de l'exécution et du développement

Cette déclaration ne constitue pas un engagement de responsabilité dans le sens de la garantie du produit. Les consignes de sécurité contenues dans les instructions de service devront être respectées.

EG-conformiteitsverklaring

De fabrikant verklaart onder geheel eigen verantwoordelijkheid dat het hierna beschreven product aan de algemeen aanvaarde veiligheids- en gezondheidsvoorschriften voldoet. Bij een niet met ons besproken wijziging aan het hierna beschreven product of bij oneigenlijk gebruik verliest deze verklaring haar geldigheid.

NL

Fabrikant	WALTHER Spritz-und Lackiersysteme GmbH Kärntner Str. 18-30 D-42327 Wuppertal Tel.: 0202 / 787-0 Fax: 0202 / 787-217 www.walther-pilot.de • Email:info@walther-pilot.de	
Typekentekening	Automatisch spuitpistool PILOT WA XV / WA XV met trekker WA XV 20 660 WA XV met trekker 20 664 WA XV -ND (HVLP-systeem) 20 671	
Doelmatig gebruik	verwerking van verstufbare stoffen	
Toegepaste normen en richtlijnen		
EG-richtlijnen voor machines 98 / 37 EG 94/9 EG (ATEX richtlijnen) DIN EN 292 Deel 1 DIN EN 292 Deel 2 DIN EN 1953		
Specificatie overeenkomstig richtlijn 94 / 9 / EG		
Categorie 2	Typenummer  II 2 G c T 5	Tech.File,Ref.: 2411
NB: Het product moet worden ingebouwd in een ander apparaat. De ingebruikname is niet geoorloofd, totdat de conformiteit van het eindproduct met de richtlijn 98 /9/ EG is vastgesteld.		

Wuppertal, 7 juli 2003

i.v. 

Naam: Torsten Bröker

Positie: Manager Constructie en Ontwikkeling

Deze verklaring is geen garantie en kan derhalve niet worden gebruikt bij kwesties m.b.t. aansprakelijkheid. Raadpleeg s.v.p. de veiligheidsvoorschriften in de productdocumentatie.

Ersatzteilliste für Modell WA XV / WA XV ziehbar WA XV - ND (HVLP System)

Pos. Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung
1	V 01 101 03 000	Luftkopfmutter
2	wahlweise V 01 101 02 . . 6* weitere Luftköpfe auf Anfrage	6-Loch-Luftkopf
3	wahlweise V 01 101 07 . . 3 *	Materialdüse
4	V 11 301 02 000	Luftverteiler
5a	V 20 660 02 000	Pistolenvorsatz
5b	V 20 661 02 000	Pistolenvorsatz (nur bei Umlauf)
6	V 09 001 72 000	Nadelpackung
7	V 20 660 05 000	Gegenbuchse
8	V 20 660 06 000	Druckfeder
9	V 20 660 07 000	Stopfbuchse
10	V 09 001 67 000	Dichtung
11	V 20 660 01 000	Pistolenkörper
12	V 20 660 20 000	Breitstrahlregelung kompl.
13	V 20 660 08 000	Innensechskantschraube
14	V 00 101 01 000	Doppelnippel
15	V 09 002 07 000	Usit-Ring
16	V 20 660 04 003	Sechskantmutter
17	V 20 201 02 000	Dichtschraube
18	V 09 102 02 000	O-Ring
19	V 20 660 42 000	Abdeckkappe
20	V 20 660 32 000	Manschette
21	V 09 102 11 000	O-Ring
22	V 20 660 33 000	Verschlussschraube
23	V 09 102 09 000	O-Ring
24	V 20 660 31 000	Steuerkolben
25	V 20 651 06 000	Manschette
26	V 20 660 34 000	Stützscheibe

Ersatzteile für das Modell PILOT WA XV ziehbar Typ 20 664		
Pos. Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung
36	V 20 664 05 000	Kolbenschraube
37	wahlweise V 20 664 43 . . 3*	Materialnadel
38	V 20 664 02 000	Anschlagbolzen
39	V 20 206 04 000	Nadelfeder
40	V 20 664 04 000	Regelschraube
41	V 20 664 03 000	Scheibe
42	V 20 679 85 000	U-Scheibe
43	V 20 679 84 000	Fächerscheibe
44	V 20 660 41 684	Zylinderschraube

Abweichende Ersatzteile PILOT WA XV-ND (HVLP System):		
Pos. Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung
2	wahlweise V 01 101 86 086* V 01 101 86 256* V 01 101 85 . . 3*	Luftkopf für Düsen 0,3 - 1,5 mm ø 2,5 - 3,0 mm ø Materialdüse
3	V 20 671 01 000	Pistolenkörper
37	wahlweise V 20 664 43 083* V 20 664 43 123* V 20 664 43 253*	Materialnadel für Düsen 0,8 - 1,5 mm ø 1,8 - 2,0 mm ø 2,5 - 3,0 mm ø

Ersatzteile für das Modell PILOT WA XV Typ 20 660		
Pos. Nr.	Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung
27	wahlweise V 20 660 51 . . 3*	Materialnadel
28	V 10 506 02 000	Nadelmutter
29	V 20 651 07 000	Nadelfeder
30	V 20 660 36 000	Kolbenschraube
31	V 20 606 11 000	Druckfeder
32	V 20 660 35 000	Federteller
33	V 20 660 37 000	Federbuchse
34	V 20 660 38 000	Federstift
35	V 20 660 39 120	Regelschraube

* Bei Ersatzteillieferung bitte die entsprechenden Größen angeben. Wir empfehlen, alle fettgedruckten Ersatzteile (Verschleißteile) auf Lager zu halten.

Inhaltsverzeichnis

- 1 Allgemeines**
 - 1.1 Kennzeichnung des Modells
 - 1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung
 - 1.3 Sachwidrige Verwendung
- 2 Technische Beschreibung**
- 3 Sicherheitshinweise**
 - 3.1 Kennzeichnung der Sicherheitshinweise
 - 3.2 Allgemeine Sicherheitshinweise
- 4 Montage**
 - 4.1 Spritzpistole befestigen
 - 4.2 Versorgungsleitungen anschließen
- 5 Bedienung**
 - 5.1 Sicherheitshinweise
 - 5.2 Inbetrieb- und Außerbetriebsetzen
 - 5.3 Spritzbildprobe erzeugen
 - 5.4 Spritzbild verändern
 - 5.5 Spritzpistole umrüsten
- 6 Reinigung und Wartung**
 - 6.1 Sicherheitshinweise
 - 6.2 Grundreinigung
 - 6.3 Routinereinigung
- 7 Instandsetzung**
 - 7.1 Undichte Nadelpackung austauschen
 - 7.2 Materialdüse, -nadel, Federn und Dichtungen austauschen
- 8 Fehlersuche und -beseitigung**
- 9 Entsorgung**
- 10 Technische Daten**

1 Allgemeines

1.1 Kennzeichnung des Modells

Modell: Automatische Spritzpistole PILOT WA XV / WA XV ziehbar

Typen:

WA XV	20 660
WA XV ziehbar	20 664
WA XV -ND (HVLP System)	20 671

Hersteller: WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH
Kärntner Str. 18-30
D-42327 Wuppertal
Tel.: 0202 / 787-0
Fax: 0202 / 787-217
www.walther-pilot.de • Email: info@walther-pilot.de

1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die automatische Spritzpistole PILOT WA XV / -ziehbar dient ausschließlich der Verarbeitung spritzbarer Medien. Da sämtliche materialführenden Teile aus Edelstahl gefertigt sind, können auch wasserhaltige bzw. aggressive Materialien verspritzt werden, wie z.B.:

- Lacke und Farben
- Fette, Öle und Korrosionsschutzmittel
- Kleber
- Keramikglasuren
- Beizen

Sind die Materialien, die Sie verspritzen wollen, hier nicht aufgeführt, wenden Sie sich bitte an WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH, Wuppertal.

Die spritzbaren Materialien dürfen lediglich auf Werkstücke bzw. Gegenstände aufgetragen werden.

Die Temperatur des Spritzmaterials darf 80°C grundsätzlich nicht überschreiten.

Die Modelle der Baureihe PILOT WA WA XV / -ziehbar ist keine handgeführte Spritzpistole und muß deshalb an einer geeigneten Halterung befestigt werden.

Die bestimmungsgemäße Verwendung schließt auch ein, daß alle Hinweise und Angaben der vorliegenden Betriebsanleitung gelesen, verstanden und beachtet werden.

Das Gerät erfüllt die Explosionsschutz-Forderungen der Richtlinie 94 / 9 EG (ATEX100a) für die auf dem Typenschild angegebene Explosionsgruppe, Gerätekategorie, und Temperaturklasse.

Beim Betreiben des Gerätes sind die Vorgaben dieser Betriebsanleitung unbedingt einzuhalten.

Die vorgeschriebenen Inspektions- und Wartungsintervalle sind einzuhalten. Die Angaben auf den Geräteschildern bzw. die Angaben in dem Kapitel technische Daten sind unbedingt einzuhalten und dürfen nicht überschritten werden. Eine Überlastung des Gerätes muss ausgeschlossen sein.

Das Gerät darf in explosionsgefährdeten Bereichen nur nach Maßgabe der zuständigen Aufsichtsbehörde eingesetzt werden.

Der zuständigen Aufsichtsbehörde bzw. dem Betreiber obliegt die Festlegung der Explosionsgefährdung (Zoneneinteilung).

Es ist betreiberseitig zu prüfen und sicherzustellen, daß alle technischen Daten und die Kennzeichnung gemäß ATEX mit den notwendigen Vorgaben übereinstimmen.

Anwendungen, bei denen der Ausfall des Gerätes zu einer Personengefährdung führen könnten, sind betreiberseitig entsprechende Sicherheitsmaßnahmen vorzusehen.

Falls im Betrieb Auffälligkeiten erkannt werden, muss das Gerät sofort stillgesetzt werden und es ist mit WALTHER-PILOT Rücksprache zu halten.

Erdung / Potentialausgleich

Es muß sichergestellt werden, dass die Spritzpistole separat oder in Verbindung mit dem Gerät auf dem sie aufgebaut ist, ausreichend geerdet ist (maximaler Widerstand $10^6\Omega$).

1.3 Sachwidrige Verwendung

Die Spritzpistole darf nicht anders verwendet werden, als es im Abschnitt 1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung geschrieben steht.

Jede andere Verwendung ist sachwidrig.

Zur sachwidrigen Verwendung gehören z.B.:

- das Verspritzen von Materialien auf Personen und Tiere
- das Verspritzen von flüssigem Stickstoff.

2 Technische Beschreibung

Die Modelle der Baureihe PILOT-Serie WA XV arbeiten vollautomatisch über eine Druckluftsteuerung und werden über ein 3/2-Wege-Steuerventil angesteuert. Dazu können Hand-, Fuß- oder Magnetventile eingesetzt werden.

Wird das 3/2-Wege-Steuerventil betätigt, tritt die für die Steuerung erforderliche Druckluft in den Zylinderraum der Spritzpistole ein und öffnet den Zerstäuberluftkanal und anschließend die Materialzufuhr.

Wird die Steuerluft durch das 3/2-Wege-Steuerventil wieder unterbrochen, entweicht zunächst die im Zylinder befindliche Druckluft. Der Federdruck der Kolbenfeder drückt anschließend die Materialnadel in ihre Ausgangsstellung zurück und verschließt die Material- und Zerstäuberluftzufuhr.

Die Material-Durchflußmenge und die Form des Spritzstrahls (flach / breit / rund) werden mit Regelschrauben an der Pistole eingestellt.

Der Materialdurchfluß des Modells PILOT WA XV ziehbar kann von Hand geöffnet und dadurch z. B. eine verstopfte Materialdüse gereinigt werden.

Mit dem Pistolenvorsatz mit Doppelanschluß für die Materialzufuhr kann die PILOT - Spritzpistole in eine Umlaufanlage eingebunden werden. Hiermit können mehrere Spritzpistolen gleichzeitig durch die ringförmig angeordnete Umlaufleitung mit dem Spritzmaterial versorgt werden.

3 Sicherheitshinweise

3.1 Kennzeichnung der Sicherheitshinweise



Warnung

Das Piktogramm und die Dringlichkeitsstufe „Warnung“ kennzeichnen eine mögliche Gefahr für Personen.

Mögliche Folgen: schwere oder leichte Verletzungen.



Achtung

Das Piktogramm und die Dringlichkeitsstufe „Achtung“ kennzeichnen eine mögliche Gefahr für Sachwerte.

Mögliche Folgen: Beschädigung von Sachen.



Hinweis

Das Piktogramm und die Dringlichkeitsstufe „Hinweis“ kennzeichnen zusätzliche Informationen für das sichere und effiziente Arbeiten mit der Spritzpistole.

3.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

Die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften sowie die sonstigen anerkannten sicherheitstechnischen und arbeitsmedizinischen Regeln sind einzuhalten.

Benutzen Sie die Spritzpistole nur in gut belüfteten Räumen. Im Arbeitsbereich ist Feuer, offenes Licht und Rauchen verboten. Beim Verspritzen leichtentzündlicher Materialien (z. B. Lacke, Kleber, Reinigungsmittel usw.) besteht erhöhte Gesundheits-, Explosions- und Brandgefahr.

Es muß sichergestellt werden, dass die Spritzpistole separat oder in Verbindung mit dem Gerät auf dem sie aufgebaut ist, ausreichend geerdet ist (maximaler Widerstand $10^6 \Omega$).

Schalten Sie vor jeder Wartung und Instandsetzung die Luft- und Materialzufuhr zur Spritzpistole drucklos - Verletzungsgefahr.

Halten Sie beim Verspritzen von Materialien keine Hände oder andere Körperteile vor die unter Druck stehende Düse der Spritzpistole - Verletzungsgefahr.

Richten Sie die Spritzpistole nicht auf Personen und Tiere - Verletzungsgefahr.

Beachten Sie die Verarbeitungs- und Sicherheitshinweise der Hersteller von Spritzmaterial und Reinigungsmittel. Insbesondere aggressive und ätzende Materialien können gesundheitliche Schäden verursachen.

Die partikelführende Abluft ist vom Arbeitsbereich und Betriebspersonal fernzuhalten. Tragen Sie dennoch vorschriftsgemäßen Atemschutz und vorschriftsgemäße Arbeitskleidung, wenn Sie mit der Spritzpistole Materialien verarbeiten. Umherschwebende Partikel gefährden Ihre Gesundheit.

Tragen Sie im Arbeitsbereich der Spritzpistole einen Gehörschutz. Der erzeugte Schallpegel der Spritzpistole beträgt ca. 86 dB (A).

Achten Sie stets darauf, daß bei Inbetriebnahme, insbesondere nach Montage- und Wartungsarbeiten alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind.

Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile, da WALTHER nur für diese eine sichere und einwandfreie Funktion garantieren kann.

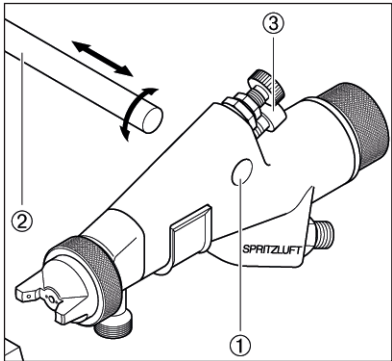
Bei Nachfragen zur gefahrlosen Benutzung der Spritzpistole sowie der darin verwendeten Materialien, wenden Sie sich bitte an WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH, D-42327 Wuppertal.

4 Montage

Die Spritzpistole ist werkseitig komplett montiert. Bevor Sie die Spritzpistole in Betrieb setzen können, sind die folgenden Tätigkeiten durchzuführen:

4.1 Spritzpistole befestigen

Befestigen Sie die Spritzpistole an einer geeigneten, standsicheren Halterung, wie im folgenden Beispiel beschrieben:



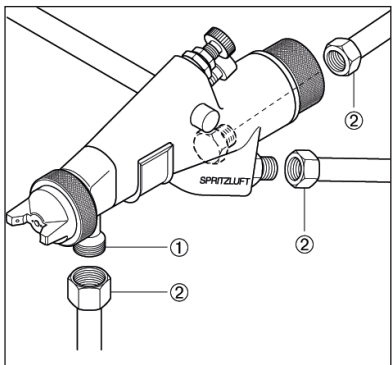
1. Schieben Sie die Spritzpistole mit der Bohrung ① \varnothing 12 mm auf das Profil ② der Halterung.
2. Richten Sie die Spritzpistole auf das zu bespritzende Werkstück aus. Dazu können Sie die Spritzpistole auf der Längsachse des Profils verschieben und drehen.
3. Ziehen Sie die Zylinderschraube ③ mit einem 8er Innensechskant-Schlüssel fest.

4.2 Versorgungsleitungen anschließen



Warnung

Achten Sie darauf, daß die Anschlüsse der Steuer- und Zerstäuberluft nicht vertauscht werden - Verletzungsgefahr.



1. Schrauben Sie die Versorgungsleitung
 - der Zerstäuberluft an den mit **“SPRITZLUFT”** gekennzeichneten Anschluß der Spritzpistole (G 1/4“).
 - der Steuerluft an mit **“STEUERLUFT”** gekennzeichneten Anschluß der Spritzpistole (G 1/4“).
 - der Materialzufuhr an den Anschluß ① der Spritzpistole (G 3/8“).
2. Ziehen Sie die drei Sechskanmuttern ② der Anschlüsse mit dem Werkzeugschlüssel fest.

Die Spritzpistole ist nun vollständig montiert und kann in Betrieb gesetzt werden.

5 Bedienung

5.1 Sicherheitshinweise

Beachten Sie bei der Bedienung der Spritzpistole insbesondere die nachfolgenden Sicherheitshinweise!

- Tragen Sie vorschriftsmäßigen Atemschutz und Arbeitskleidung, wenn Sie mit der Spritzpistole Materialien verspritzen. Umherschwebende Partikel gefährden Ihre Gesundheit.
- Tragen Sie im Arbeitsbereich der Spritzpistole einen Gehörschutz. Der erzeugte Schallpegel der Spritzpistole von ca. 86 dB (A) kann einen Gehörschaden verursachen.
- Im Arbeitsbereich ist Feuer, offenes Licht und Rauchen verboten. Beim Verspritzen leicht entzündbarer Materialien (z. B. Lacke, Kleber) besteht erhöhte Explosions- und Brandgefahr.

5.2 Inbetrieb- und Außerbetriebsetzen

Bevor Sie die Spritzpistole in Betrieb setzen können, müssen folgende Voraussetzungen erfüllt sein:

- Der Zerstäuberluftdruck muß an der Spritzpistole anstehen.
- Der Materialdruck muß an der Spritzpistole anstehen.



Achtung

Der Materialdruck darf nicht höher eingestellt sein als

- 10 bar bei WA XV,
 - 15 bar bei WA XV ziehbar
- da sonst kein funktionssicherer Betrieb der Spritzpistole gewährleistet ist. Stellen Sie den Steuerluftdruck auf
- maximal 8 bar,
- damit die Spritzpistole in Betrieb gesetzt werden kann. Sie können die Spritzpistole in und außer Betrieb setzen, indem Sie das 3/2-Wege-Steuerventil betätigen (siehe Betriebsanleitung des Anlagenherstellers).



Warnung

Die Spritzpistole muß nach Arbeitsende immer drucklos geschaltet werden. Die unter Druck stehenden Leitungen können platzen und nahestehende Personen durch das ausströmende Material verletzen.

5.3 Spritzbildprobe erzeugen

Eine Spritzbildprobe sollte immer dann erzeugt werden, wenn:

- die Spritzpistole zum ersten Mal in Betrieb gesetzt wird.
- das Spritzmaterial ausgetauscht wird.
- die Pistole zur Wartung oder Instandsetzung zerlegt wurde.

Die Spritzbildprobe kann auf ein Probewerkstück, Blech, Pappe oder Papier abgegeben werden.



Warnung

Halten Sie beim Verspritzen von Materialien keine Hände oder andere Körperteile vor die unter Druck stehende Düse der Spritzpistole -Verletzungsgefahr.



Warnung

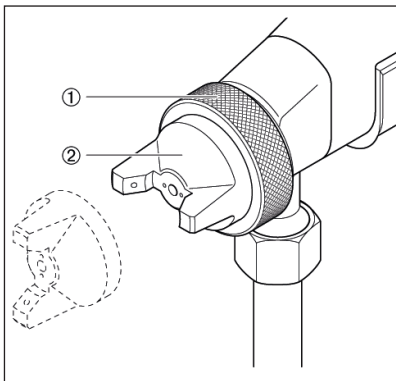
Achten Sie beim Inbetriebsetzen der Spritzpistole darauf, daß sich keine Person im Spritzbereich befindet - Verletzungsgefahr.

1. Setzen Sie die Spritzpistole in Betrieb, um eine Spritzbildprobe zu erzeugen (siehe 5.2 *Inbetrieb- und Außerbetriebsetzen*).
2. Kontrollieren Sie die Spritzbildprobe und verändern Sie ggf. die Einstellungen an der Spritzpistole (siehe 5.4 *Spritzbild verändern*).

5.4 Spritzbild verändern

Sie können an den Spritzpistolen der Baureihe PILOT WA XV / WA XV ziehbar / WA XV -ND durch die folgenden Einstellungen das Spritzbild verändern.

Breit- bzw. Flachstrahl einstellen



1. Lösen Sie die geriffelte Luftkopfmutter ① ein wenig.

2. Drehen Sie den Luftkopf ② auf:

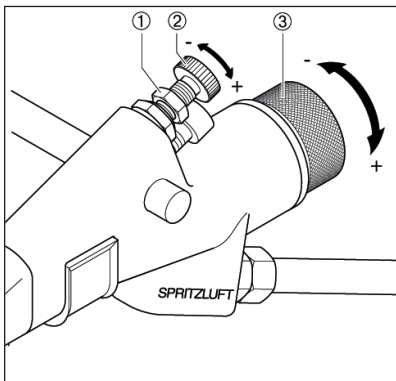
- eine senkrechte Stellung der Luftkopf-Hörner = Flachstrahl

- eine waagerechte Stellung der Luftkopf-Hörner = Breitstrahl



3. Schrauben Sie die Luftkopfmutter ① fest.

Breit- / Flachstrahl bzw. Rundstrahl einstellen



4. Lösen Sie die Kontermutter ① mit einem Schraubenschlüssel SW 11.

5. Drehen Sie die Feineinstellschraube ②

- in Richtung -, um eine rundere Spritzstrahlform zu erhalten.

- in Richtung +, um eine beitere Spritzstrahlform zu erhalten.

6. Ziehen Sie die Kontermutter ① wieder an, dadurch wird die eingestellte Spritzstrahlform gesichert.

Materialdurchflußmenge einstellen

1. Drehen Sie die Regelschraube ③ der Materialzufuhr aus der Grundstellung (= Kerbe an der Federbuchse)
 - in Richtung -, um den Materialdurchfluß zu verringern.
 - in Richtung +, um den Materialdurchfluß zu erhöhen.

Materialdruck regulieren

Diese Einstellung können Sie nur an der Pumpe oder am Druckbehälter vornehmen. Beachten Sie dabei die Anweisungen und Sicherheitshinweise des Herstellers.

Zerstäuberluftdruck regulieren

Der Zerstäuberluftdruck wird am Druckluft-Reduzierventil der Kompressoranlage eingestellt. Beachten Sie die Anweisungen und Sicherheitshinweise des Herstellers.

Wenn Sie das Spritzbild über die bereits erwähnten Möglichkeiten hinaus verändern wollen, muß die Spritzpistole umgerüstet werden (siehe 5.5 *Spritzpistole umrüsten*).

WALTHER bietet dazu eine Vielzahl unterschiedlicher Luftkopf-/ Materialdüse-/ Nadel-Kombinationen an.

Mängel eines Spritzbildes beheben

Die folgende Tabelle zeigt Ihnen, mit welchen Einstellungen Sie das Spritzbild beeinflussen können.

Spritzbildprobe	Abweichung	erforderliche Einstellung
	Spritzbild ist in der Mitte zu dick	• breitere Spritzstrahlform einstellen
	Spritzbild ist an den Enden zu dick	• rundere Spritzstrahlform einstellen
	Spritzbild ist ziemlich grobtropfig	• Zerstäuberluftdruck erhöhen
	Materialauftrag ist in der Spritzbildmitte sehr dünn	• Zerstäuberluftdruck verringern
	Spritzbild ist in der Mitte gespalten	• Düsendurchmesser erhöhen • Zerstäuberluftdruck verringern • Materialdruck erhöhen
	Spritzbild ist sehr ballig	• Materialdruck verringern • Zerstäuberluftdruck erhöhen

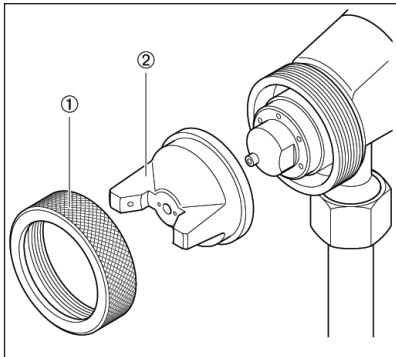
5.5 Spritzpistole umrüsten

Die zum Spritzmaterial passende Luftkopf-/ Materialdüse-/ Nadel-Kombination bildet eine aufeinander abgestimmte Einheit - die Düseneinlage. Tauschen Sie immer die komplette Düseneinlage aus, damit die gewünschte Spritzbildqualität erhalten bleibt.

Warnung

Schalten Sie vor jeder Umrüstung die Steuer- und Zerstäuberluft sowie die Materialzufuhr zur Spritzpistole drucklos - Verletzungsgefahr.

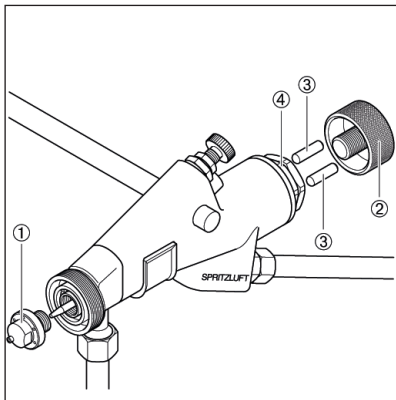
Luftkopf wechseln



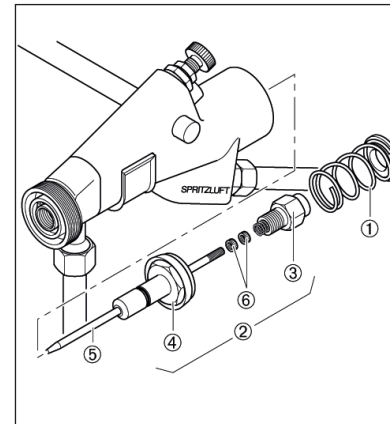
1. Schrauben Sie die geriffelte Luftkopfmutter ① ab.
2. Ziehen Sie den Luftkopf ② vom Pistolenvorsatz herunter.
3. Setzen Sie den gewünschten Luftkopf auf den Pistolenvorsatz.
4. Schrauben Sie die Luftkopfmutter ① auf den Pistolenvorsatz.

Materialdüse und -nadel wechseln

WA XV:



1. Schalten Sie die Spritzpistole drucklos (siehe 5.2 Außerbetriebsetzen).
2. Entfernen Sie den Luftkopf (siehe 5.5 Luftkopf wechseln).
3. Schrauben Sie die Materialdüse ① aus dem Pistolenvorsatz (SW 12).
4. Schrauben Sie die Regelschraube ② für den Materialdurchfluß ab.
5. Ziehen Sie die beiden Federstifte ③ heraus.
6. Schrauben Sie die Federbuchse ④ mit einem Schraubenschlüssel SW 27 ab.

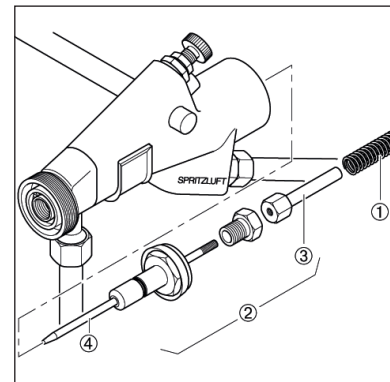


7. Entfernen Sie die Druckfeder ① aus dem Pistolenvorsatz.
8. Ziehen Sie den Kolben ② mit einer Zange vorsichtig aus dem Pistolenkörper.
9. Schrauben Sie mit einem Schraubenschlüssel SW 13 und SW 22 die Kolbenschraube ③ vom Steuerkolben ④. Die Materialnadel ⑤ liegt nun frei und kann herausgezogen werden.
10. Schrauben Sie nun die beiden Nadelmutter ⑥ ab.

Die Montage der neuen Düseneinlage sowie der restlichen Bauteile erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

WA XV ziehbar:

1. Schalten Sie die Spritzpistole drucklos (siehe 5.2 Außerbetriebsetzen).
2. Entfernen Sie den Luftkopf (siehe 5.5 Luftkopf wechseln).



3. Schrauben Sie die Materialdüse aus dem Pistolenvorsatz (SW 12).
4. Schrauben Sie die Zylinderschraube ab und ziehen Sie die Scheibe herunter.
5. Schrauben Sie die Regelschraube für den Materialdurchfluß ab.
6. Ziehen Sie die Nadelfeder ① heraus.
7. Ziehen Sie den Kolben ② inklusive Materialnadel ④ heraus.
8. Schrauben Sie die Materialnadel ④ aus dem Anschlagbolzen ③.

Die Montage der neuen Düseneinlage sowie der restlichen Bauteile erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

6 Reinigung und Wartung

6.1 Sicherheitshinweise

- Schalten Sie vor jeder Wartung die Steuer- und Zerstäuberluft sowie die Materialzufuhr zur Spritzpistole drucklos - Verletzungsgefahr.
- Im Arbeitsbereich ist Feuer, offenes Licht und Rauchen verboten. Beim Verspritzen leichtentzündlicher Materialien (z. B. Reinigungsmittel) besteht erhöhte Explosions- und Brandgefahr.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise des Reinigungsmittel-Herstellers. Insbesondere aggressive und ätzende Reinigungsmittel können gesundheitliche Schäden verursachen.

6.2 Grundreinigung

Damit die Lebensdauer und die Funktion der Spritzpistole lange erhalten bleibt, muß die Spritzpistole regelmäßig gereinigt und geschmiert werden. Verwenden Sie zur Reinigung der Spritzpistole nur Reinigungsmittel, die vom Hersteller des Spritzmaterials angegeben werden und die folgenden Bestandteile nicht enthalten:

- halogenierte Kohlenwasserstoffe (z. B. 1,1,1, Trichlorethan, Methylen-Chlorid usw.)
- Säuren und säurehaltige Reinigungsmittel
- regenerierte Lösemittel (sog. Reinigungsverdünnungen)
- Entlackungsmittel.

Die o.g. Bestandteile verursachen an galvanisierten Bauteilen chemische Reaktionen und führen zu Korrosionsschäden.

Für Schäden, die aus einer derartigen Behandlung herrühren, übernimmt WALTHER PILOT keine Gewährleistung.

Reinigen Sie die Spritzpistole

- vor jedem Farb- bzw. Materialwechsel
- mindestens einmal wöchentlich
- materialabhängig und je nach Verschmutzungsgrad mehrfach wöchentlich.



Achtung

Legen Sie die Spritzpistole nie in Lösemittel oder ein anderes Reinigungsmittel. Die einwandfreie Funktion der Spritzpistole kann sonst nicht garantiert werden.



Achtung

Verwenden Sie zur Reinigung keine harten oder spitzen Gegenstände. Präzisionsteile der Spritzpistole könnten sonst beschädigt werden und das Spritzergebnis verschlechtern.

1. Zerlegen Sie die Spritzpistole, s. 7.2 *Materialdüse und -nadel wechseln*.
2. Reinigen Sie den Luftkopf und die Materialdüse mit einem Pinsel und dem Reinigungsmittel.
3. Reinigen Sie alle übrigen Bauteile und den Pistolenkörper mit einem Tuch und dem Reinigungsmittel.
4. Bestreichen Sie folgende Bauteile mit einem dünnen Fettfilm:
 - Manschette des Kolbens
 - O-Ring des Kolbens
 - Materialnadel
 - Nadelfeder
 - Innenraum des Spritzpistolenkörpers

Verwenden Sie dazu ein säurefreies, nicht harzendes Fett und einen Pinsel.

Anschließend wird die Spritzpistole in umgekehrter Reihenfolge zusammengesetzt.

6.3 Routinereinigung

Bei regelmäßigen Farbwechseln oder (materialabhängig) nach Arbeitsende können Sie die Spritzpistole auch reinigen, ohne diese dabei zerlegen zu müssen.



Hinweis

Reinigen und schmieren Sie die Spritzpistole dennoch regelmäßig gemäß Abschnitt 6.2 *Grundreinigung*. Sie erhalten so die sichere Funktion und die Qualität der Spritzpistole.

Bevor Sie die Routinereinigung durchführen können, müssen folgende Voraussetzung erfüllt sein:

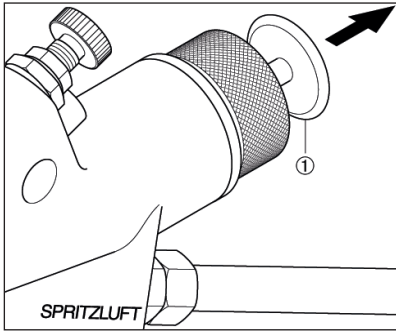
- Der gesäuberte Materialbehälter wird mit einem geeigneten Reinigungsmittel befüllt.
- Lediglich der Materialdruck muß an der Spritzpistole anstehen. Das Reinigungsmittel sollte nicht zerstäubt werden.

Um die Spritzpistole zu reinigen, muß die Spritzanlage in Betrieb genommen werden.

1. Setzen Sie die Spritzpistole in Betrieb, (siehe 5.2 *Inbetriebsetzen*).
2. Setzen Sie die Spritzpistole erst außer Betrieb, wenn diese nur noch klares Reinigungsmittel verspritzt.

nur WA XV ziehbar WA XV -ND

Damit nicht die gesamte Spritzanlage in Betrieb gesetzt werden muß, können Sie die Materialzufuhr auch von Hand entsperren.



1. Ziehen Sie die Scheibe ① der Spritzpistole nach hinten. Die Materialzufuhr wird geöffnet und Materialkanal und -düse werden gereinigt.
2. Lassen Sie die Scheibe ① erst los, wenn an der Spritzpistole nur noch klares Reinigungsmittel austritt.

Die gesamte Spritzanlage sollte nun bis zum nächsten Einsatz drucklos geschaltet werden.

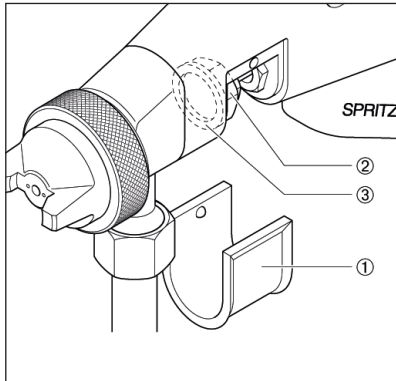
7 Instandsetzung



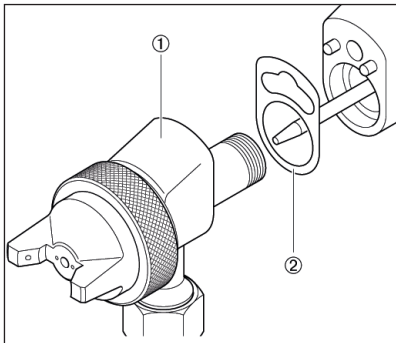
Warnung

Schalten Sie vor jeder Instandsetzung die Steuer- und Zerstäuberluft sowie die Materialzufuhr zur Spritzpistole drucklos - Verletzungsgefahr.

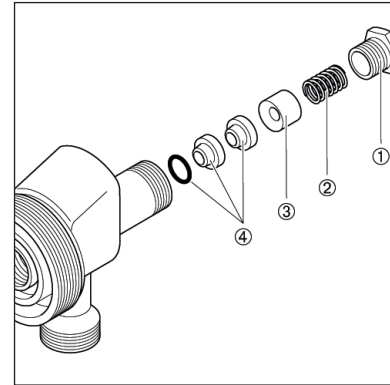
7.1 Undichte Nadelpackung austauschen



1. Schalten Sie die Spritzpistole drucklos (siehe 5.2 Außerbetriebsetzen).
2. Ziehen Sie die weiße Abseckklappe ① vom Pistolenkörper.
3. Schrauben Sie die Sechskantmutter ② mit einem Schraubenschlüssel SW 17 ab.
4. Ziehen Sie den Usit-Ring ③ herunter.



5. Ziehen Sie den Pistolenvorsatz ① vorsichtig aus dem Pistolenkörper heraus.
6. Entfernen Sie die Dichtung ② (austauschen, falls beschädigt).



7. Schrauben Sie die Stopfbuchse ① mit einem Schraubenschlüssel SW 11 vom Pistolenvorsatz.
8. Entnehmen Sie die Druckfeder ② (austauschen, falls beschädigt) und die Gegenbuchse ③ aus der Einschrauböffnung.
9. Ziehen Sie die Nadelpackung ④ mit einem Hilfswerkzeug aus ihrem Sitz. Verwenden Sie dazu einen festen Draht, dessen Ende zu einem kleinen Haken umgebogen ist.

10. Fetten Sie die neue Nadelpackung mit einem säurefreien, nicht harzenden Fett ein.

11. Setzen Sie die neue Nadelpackung in den Pistolenkörper ein.

Die Montage der restlichen Bauteile erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.



Achtung

Die aus dem Pistolenvorsatz entnommene Nadelpackung darf nicht wiederverwendet werden, da sonst eine funktionssichere Dichtwirkung nicht gewährleistet ist.

7.2 Materialdüse, -nadel, Federn und Dichtungen austauschen

Zerlegen Sie die Spritzpistole gemäß Abschnitt 5.5 *Materialdüse und -nadel wechseln*, wenn die folgenden Bauteile ausgetauscht werden müssen:

- Materialdüse
- Druckfeder des Kolbens
- Materialnadel*
- Nadelfeder*
- Manschette des Kolbens*
- O-Ring des Kolbens*



Achtung

Die mit * gekennzeichneten Bauteile müssen vor dem Einbau in den Pistolenkörper mit einem säurefreien, nicht harzenden Fett eingefettet werden.

WALTHER PILOT hält für die PILOT WA XV und WA XV ziehbar, Reparaturset bereit. Die Verschleißteile sind auch in der Ersatzteilliste aufgeführt (durch Fett-druck gekennzeichnet).

WA XV:

Reparaturset-luftseitig:

Art. Nr.: V 16 115 00 000

Reparaturset-materialeseitig:

Art. Nr.: V 16 115 03 . . 3

WA XV ziehbar:

Reparaturset-luftseitig:

Art. Nr.: V 16 115 00 000

Reparaturset-materialeseitig:

Art. Nr.: V 16 116 03 . . 3

8 Fehlersuche und -beseitigung



Warnung

Schalten Sie vor jeder Wartung und Instandsetzung die Steuer- und Zerstäuberluft sowie Materialzufuhr zur Spritzpistole drucklos - Verletzungsgefahr.

Fehler	Ursache	Abhilfe
Pistole tropft	1.Materialnadel oder -düse verschmutzt	1.siehe 5.5 Materialnadel oder -düse ausbauen und reinigen
	2.Materialnadel oder -düse beschädigt	2.siehe 5.5 Materialnadel oder -düse austauschen
	3.Stopfbuchse zu fest angezogen	3.Stopfbuchse mit Schraubenschlüssel SW 11 etwas lösen
Pistole öffnet nicht	Steuerluft zu niedrig	Steuerluftdruck erhöhen auf max. 8 bar (siehe Betriebsanleitung des Anlagenherstellers)
Stoßweiser oder flatternder Spritzstahl	zu wenig Material im Materialbehälter	Material auffüllen (siehe Betriebsanleitung des Anlagenherstellers)
Material tritt an der Stopfbuchse aus	1.Nadelpackung ist undicht	1.siehe 7.1 Nadelpackung austauschen
	2.Stopfbuchse ist zu lose	2.Stopfbuchse (SW11) etwas anziehen

9 Entsorgung

Die bei der Reinigung und Wartung anfallenden Materialien sind den Gesetzen und Vorschriften entsprechend sach- und fachgerecht zu entsorgen.



Warnung

Beachten Sie insbesondere die Hinweise des Herstellers der Spritz- und Reinigungsmittel. Unachtsam entsorgtes Material gefährdet die Gesundheit von Mensch und Tier.

10 Technische Daten

Gewicht: 920 g

Anschluß:

Zerstäuberluft

G 1/4"

Steuerluft

G 1/4"

Materialzufuhr

G 3/8"

Druckbereiche:

Steuerluftdruck

max. 8 bar

Materialdruck

max. 10 bar (WA XV)

max. 15 bar (WA XV ziehbar)

max. Betriebstemperatur der Spritzpistole

80 °C

Schallpegel

(gemessen in ca. 1 m

Abstand zur Spritzpistole)

86 dB (A)

Luftverbrauch bei Sechslöckkopf:

1,0 bar Zerstäuberluft 8,2 m³/h

2,0 bar Zerstäuberluft 12,1 m³/h

3,0 bar Zerstäuberluft 16,0 m³/h

4,0 bar Zerstäuberluft 20,1 m³/h

5,0 bar Zerstäuberluft 24,0 m³/h

6,0 bar Zerstäuberluft 28,0 m³/h

Technische Änderungen vorbehalten.

Listing of Replacement Parts for Modell WA XV WA XV Needle-pull version / WA XV - ND (System HVLP)

Item	Part-No.	Description
1	V 01 101 03 000	Air Control Head Retaining Ring
2	optional V 01 101 02 . . 6* other Air Control Head Versions upon request	Air Control Head (6 - bore version)
3	optional V 01 101 07 . . 3 *	Material Outlet Nozzle
4	V 11 301 02 000	Air Distribution Ring
5a	V 20 660 02 000	Gun Front Attachment
5b	V 20 661 02 000	Gun Front Attachment (Circulation Systems only)
6	V 09 001 72 000	Needle Seal Packing
7	V 20 660 05 000	Mating Bush
8	V 20 660 06 000	Compression Spring
9	V 20 660 07 000	Compression Gland
10	V 09 001 67 000	Seal
11	V 20 660 01 000	Gun Body
12	V 20 660 20 000	Flat-Jet Adjustment compl.
13	V 20 660 08 000	Socket Head Cap Screw
14	V 00 101 01 000	Barrel Nipple G 1/4
15	V 09 002 07 000	"Usit"-Ring
16	V 20 660 04 003	Hex. Nut
17	V 20 201 02 000	Sealing Screw
18	V 09 102 02 000	O-Ring
19	V 20 660 42 000	Blanking Cap
20	V 20 660 32 000	Sealing Collar
21	V 09 102 11 000	O-Ring
22	V 20 660 33 000	Screw Plug
23	V 09 102 09 000	O-Ring
24	V 20 660 31 000	Control Piston
25	V 20 651 06 000	Sealing Collar
26	V 20 660 34 000	Backup Washer

Replacement Parts for Modell PILOT WA XV Type series 20 660		
Item	Part-No.	Description
27	optional V 20 660 51 . . 3*	Material Contr. Needle
28	V 10 506 02 000	Needle Retaining Nut
29	V 20 651 07 000	Needle Spring
30	V 20 660 36 000	Piston End Nut
31	V 20 606 11 000	Compression Spring
32	V 20 660 35 000	Spring Retainer
33	V 20 660 37 000	Material Needle Adjuster
34	V 20 660 38 000	Spring Pin
35	V 20 660 39 120	Spray Jet Adjuster

Replacement Parts for Modell PILOT WA XV-ND (System HVLP):		
Item	Part-No.	Description
2	optional	Air Control Head for Nozzles
	V 01 101 86 086*	0.3 - 1.5 mm ø
	V 01 101 86 256*	2.5 - 3.0 mm ø
3	V 01 101 85 . . 3*	Material Nozzle
11	V 20 671 01 000	Gun Body
37	optional	Material Control Needle for Nozzles
	V 20 664 43 083*	0.8 - 1.5 mm ø
	V 20 664 43 123*	1.8 - 2.0 mm ø
	V 20 664 43 253*	2.5 - 3.0 mm ø

*Please make sure to always quote the required size(s) when placing an order for Replacement Parts! We recommend that BOLD-faced Replacement Parts (i.e. Wearing Parts) are held an stock to avoid work stoppages.

Listing of Contents



1	General
1.1	Identification of Model Version
1.2	Normal Use
1.3	Improper Use
2	Technical Description
3	Safety Instructions
3.1	Safety Warning Symbols
3.2	General Safety Instructions
4	Assembly / Installation
4.1	Mounting of Spray Gun
4.2	Connection of Input Lines
5	Operational Handling
5.1	Safety Instructions
5.2	Starting / Stopping Requirements
5.3	Spray Pattern Test
5.4	Spray Pattern Adjustments
5.5	Retooling of Spray Gun
6	Cleaning and Maintenance
6.1	Safety Instructions
6.2	Cleaning - Complete
6.3	Cleaning - Routine
7	Repairs/Replacements
7.1	Replacement of defective Needle Seal Packings
7.2	Replacement of Nozzles, Needles, Springs, Seals
8	Troubleshooting and Corrective Action
9	Disposal of Cleaning/Serviceing Substances
10	Specification Data

1 General

1.1 Identification of Model Version

Modell: Automatic Spray Gun PILOT WA XV / WA XV Needle-pull

Type series:	WA XV	20 660
	WA XV Needle-pull	20 664
	WA XV -ND (System HVLP)	20 671

Manufacturer: WALTHER Spritz-und Lackiersysteme GmbH
Kärntner Str. 18-30
D-42327 Wuppertal
Tel.: 00 49 (0)202 / 787-0
Fax: 00 49 (0)202 / 787-217
www.walther-pilot.de • Email:info@walther-pilot.de

1.2 Normal Use

The automatic spray guns of the WA XV type series are exclusively designed for use with sprayable material types and grades. All wetted parts are made of stainless speciality steel so as to permit handling of hydrous and/or aggressive media such as, for example:

- paints and lacquers
- greases, oils and corrosion preventives
- adhesive compounds
- ceramic glazes
- pickling solutions

If your specific material is not listed above, please contact us for further and detailed information.

Please note that sprayable material may only be applied to workpieces and/or similar items.

The temperature of the spraying material shall never exceed 80 degs. C.

The WA XV needle-pull gun is not designed for manual operation, but must be installed in a suitable gun mounting device.

The term normal use also implies that any and all safety warnings, operational handling details, etc., as contained in these Operating Instructions, are carefully read, understood and duly complied with.

This equipment complies with the explosion protection requirements of Directive 94/9/EC (ATEX 100a) for the explosion group, equipment category and temperature class indicated on the type plate. When using the equipment, the requirements specified in these Operating Instructions must be observed at all times.

The technical data indicated on the equipment rating plates and the specifications in the chapter "Technical Data" must be complied with at all times and must not be exceeded. An overloading of the equipment must be ruled out.

The equipment may be used in potentially explosive atmospheres only with the authorisation of the relevant supervisory authority.

The relevant supervisory authority or the operator of the equipment are responsible for determining the explosion hazard (zone classification).

The operator must check and ensure that all technical data and the marking of the equipment in accordance with ATEX are compliant with the necessary requirements.

The operator must provide corresponding safety measures for all applications in which the breakdown of the equipment might lead to danger to persons.

If any irregularities are observed while the equipment is in operation, the equipment must be put out of operation immediately and WALTHER PILOT must be consulted.

Grounding / Equipotential Bonding

You must ensure that the spray gun is properly earthed (grounded) either separately or in connection with the equipment with which it is being used (maximum resistance $10^6\Omega$).

1.3 Improper Use

This spray gun shall not be used for purposes other than set forth in the above Chapter Normal Use. Any other form of use and/or application is prohibited and considered as improper use in contrast to the original engineering design concept. The term improper use also includes such operations as may be:

- spraying of material onto persons and animals
- spraying of liquid nitrogen, etc.

2 Technical Description

Spray guns of the WALTHER PILOT Type Series WA XV are all automatic air-controlled guns operating in combination with a 3/2-way control valve in the form of hand-, foot- or solenoid-actuated valves.

Actuation of the 3/2-way valve directs control air into the cylinder inside the gun so as to open - in sequence - the atomizing air and the material input.

Closing of the 3/2-way valve is followed by the control air escaping from the cylinder inside the gun, upon which the spring-loaded material control needle returns to its initial position, where it shuts the material and atomizing air input off.

The material flow rate and the spray jet contour (i.e. flat, wide or round) are adjusted at the gun by way of regulating screws.

The material inlet duct of the WA XV needle-pull can be opened by hand so as to permit, for example, cleaning of a clogged material outlet nozzle.

The Gun Front Attachment with Twin Connector for Material Input permits inclusion of the PILOT spray gun in a circulation System the closed loop layout of which is designed to operate several spray guns.

This spray gun can be connected to material pressure tanks, pumping and circulation systems.

3 Safety Instructions

3.1 Safety Warning Symbols



Warning

This pictograph and the accompanying warning note "Warning" indicates possible risks and dangers for yourself and others, likely to result in injuries of any description.



Caution

This pictograph and the accompanying warning note "Caution"-indicates possible damage to equipment, workpieces, etc.



Notice

This pictograph and the accompanying note "Notice" indicates additional and useful information to help you handling the spray gun with even greater confidence and efficiency.

3.2 General Safety Instructions

All applicable accident prevention rules and regulations as well as other recognised industrial safety and health rules and regulations must be observed at all times.

Use the spray gun only in well-ventilated rooms. Fire, naked flames and smoking are strictly prohibited within the working area. WARNING – during the spraying of flammable materials (e.g. lacquers, adhesives, cleaning agents, etc.), there is an increased risk to health as well as an increased risk of explosion and fire.

You must ensure that the spray gun is properly earthed (grounded) either separately or in connection with the equipment with which it is being used (maximum resistance 10⁶Ω).

Before carrying out maintenance or servicing work, always ensure that the air and material feed to the spray gun have been depressurised. Risk of injury!

When spraying materials, do not place your hands or other parts of the body in front of the pressurised nozzle or the spray gun. Risk of injury!

Never point the spray gun at persons or animals. Risk of injury!

Always observe the spraying and safety instructions given by the manufacturers of the spraying material and the cleaning agent. Aggressive and corrosive materials in particular can be harmful to health.

Exhaust air containing particles (overspray) must be kept away from the working area and personnel. In spite of these measures, always wear the regulation breathing masks and protective overalls when using the gun. Airborne particles represent a serious health hazard!

Always wear hearing protection when using the gun or when in the vicinity of a gun that is in use. The noise level generated by the spray gun is approx. 86 dB (A).

After carrying out assembly or maintenance work, always ensure that all nuts, bolts and screw connections have been fully tightened before the gun is used.

Use only original replacement parts, since WALTHER can only guarantee safe and fault-free operation for original parts.

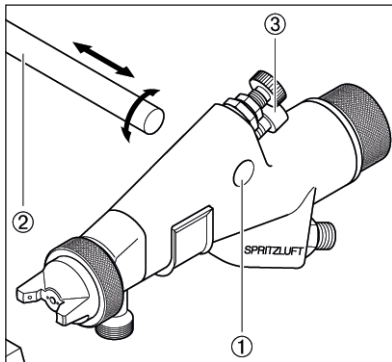
For further information on the safe use of the spray gun and the spraying materials, please contact WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH, D-42327 Wuppertal, Germany.

4 Assembly / Installation

This WALTHER-PILOT spray gun is delivered in completely assembled condition - but requires the following preparations before it can be taken into operation:

4.1 Mounting of Spray Gun

Install the gun in a suitable and stable mounting device as shown in the following example:



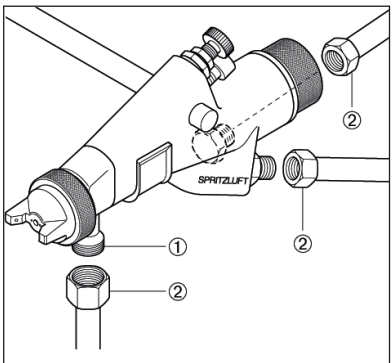
1. Slide the gun with its 12 mm dia mounting bore ① onto the rod ② of the mounting device.
2. Adjust the gun on the mounting rod to point at the workpiece. Point the gun on the mounting rod - by sliding and turning it up or down - at the workpiece.
3. Lock the gun in the desired position by tightening the cap screw ③ with a Size 8mm hex. hd. socket wrench.

4.2 Connection of Input Lines



Warning

Make sure not to confuse the control and atomizing air connections - Risk of Injury.



1. Connect the Input line for
 - Atomizing Air to the "SPRITZLUFT" inlet fitting (G 1/4") of the gun.
 - Control Air to the "STEUERLUFT" inlet fitting (G 1/4") of the gun.
 - Material to inlet Fitting ① (G 3/8") of the gun.
2. Use the tool wrench to tighten the three hex. nuts ②.

The spray gun is now properly installed and connected and ready for operation.

5 Operational Handling

5.1 Safety Instructions

Your special attention is drawn to the following Safety Warnings prior to taking this spray gun into operation!

- Make sure to wear proper respiratory protection masks and protective Overalls whenever you are operating this spray gun. Remember: Air-Borne particles represent a health hazard.
- Make sure to wear suitable Hearing protectors. Remember: Spray guns produce Sound levels of up to about 86 dB (A), which are highly likely to cause hearing defects.
- Make sure your working area is absolutely free from open fires and naked lights - and anybody smoking. Remember: Spraying of readily flammable media such as, for example, paints, adhesive compounds, cleaning solutions, etc., is always accompanied by the risk of fire and explosion.

5.2 Starting / Stopping Requirements

The following requirements must be met before this spray gun can be taken into operation:

- atomizing air must be available at the gun.
- material pressure must be available at the gun.



Caution

The material pressure shall not exceed

- 10 bar in the WA XV
- 15 bar in the WA XV Needle-Pull as, otherwise, the functional reliability of the spray gun will suffer.

Adjust the control air pressure to

- 8 bar maximal

in order to operate the spray gun.

The operation of the spray gun can be started/stopped by way of the 3/2-way control valve (see the Operating Instructions of the plant systems manufacturer).



Warning

It is important to remember that the spray gun must be relieved of all pressures whenever work is terminated - lines left in pressurized condition could burst, with their contents likely to injure anybody present nearby.

5.3 Spray Pattern Test

Spray pattern tests should be performed whenever:

- the spray gun is taken into operation for the first time.
- the spraying medium is changed.
- the spray gun was taken apart for servicing or repairs.

The spray pattern is best tested using a workpiece sample, a sheet of metal, cardboard or paper.

Warning
 Keep away from the front of the spray gun - imminent Risk of Injury.

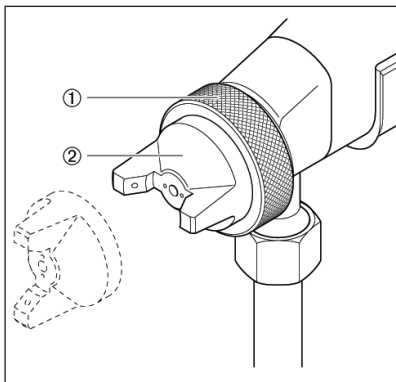
Warning
 Make sure that nobody is present in the spraying zone when the gun is started - imminent Risk of Injury.

1. Start the gun to produce a spray pattern sample (see 5.2 Starting / Stopping Requirements).
2. Inspect the sample and readjust the settings of the gun as may be required (see 5.4 Spray Pattern Adjustments).

5.4 Spray Pattern Adjustments

The spray pattern of the PILOT WA XV / WA XV Needle-Pull I WA XV-ND can be adjusted as follows.

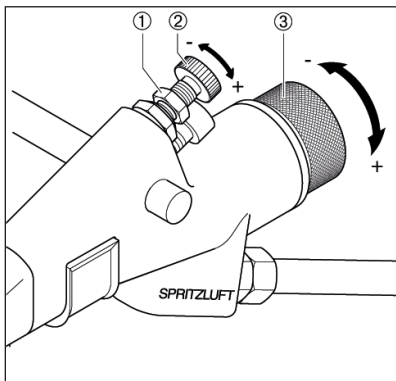
Wide and / or Flat Jet Pattern



1. Loosen the knurled air control head retaining ring ① slightly.
2. Rotate the air control head ② horns into
 - a vertical position = flat jet pattern
 - a horizontal position = wide jet pattern
3. Tighten the air control head retaining ring ①.



Wide / Flat and / or Round Jet Pattern



4. Loosen the lock nut ① using a Size 11 mm wrench.
5. Turn the fine-adjusting screw ② in
 - - direction = increase roundness of spray jet contour
 - + direction = increase wideness/flat-ness of spray jet contour
6. Once the desired spray jet contour is adjusted tighten the lock nut ①.

Adjustment of the Material Flow Rate

1. Turn the material Input regulating screw ① from its normal position (= notch mark on the material needle adjuster) in
 - - direction = decrease of flow rate.
 - + direction = increase of flow rate.

Adjustment of the Material Pressure

This adjustment can only be made at the controls of the pumping or circulation system or material pressure tank. Please comply with the Operating Instructions and Safety Warnings issued by the manufacturers concerned.

Adjustment of the Atomizing Air Pressure

The atomizing air Pressure is to be adjusted at the air Pressure reducing valve of the compressor system. Please comply with the Operating Instructions and Safety Warnings issued by the manufacturer.

If you wish to change the spraying Pattern beyond the adjustments outlined so far, you must retool the spray gun (see 5.5 Retooling of Spray Gun).

WALTHER offer a great variety of air control head/- material control nozzle/needle combinations for this purpose.

Correcting of Spray Pattern Imperfections

The table below shows what to do to correct a spray Pattern.



desireable spray-painting result

Spray Pattern	Fault	Adjustment
	Swollen center	• increase wideness of spray jet contour
	Swollen ends	• increase roundness of spray jet contour
	Coarse pearl effect	• increase atomizing air pressure
	Unduly thin center paint layer	• decrease atomizing air pressure
	Split center concentration	• increase material flow rate • decrease atomizing air press. • increase material pressure
	Crowned center paint layer	• decrease material pressure • increase atomizing air press.

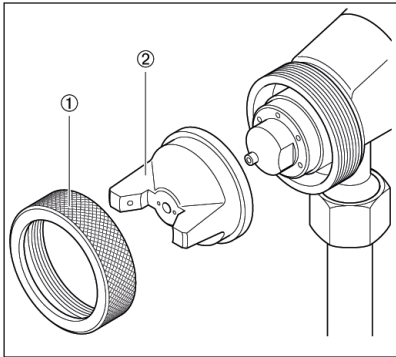
5.5 Retooling of Spray Gun

Combinations of air control head, material control nozzle + needle, designed to match specific spraying media types and grades, form a unit - namely the nozzle insert assembly, which must always be interchanged as a complete assembly to maintain the desired spray- finish quality standard.

Warning

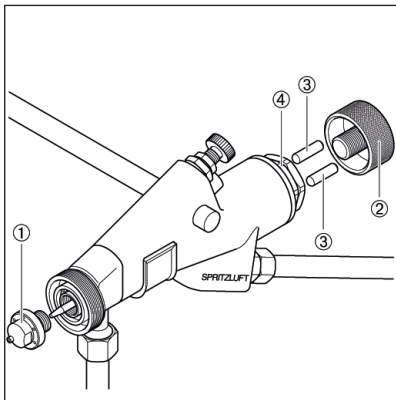
Prior to retooling: make sure that the spray gun is in unpressurized condition, i.e. all air and material inputs must be shut off - if not, imminent Risk of Injury.

Replacement of Air Control Head

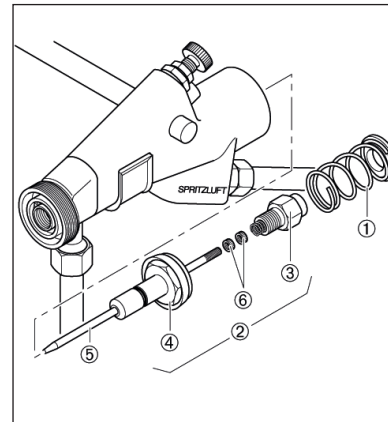


1. Unscrew the knurled air control head retaining ring ①.
2. Pull the air control head ② off the gun front attachment.
3. Position the required air control head on the gun front attachment.
4. Screw the air control head retaining ring ① onto the gun front attachment.

Replacement of Material Control Nozzle and Needle WA XV:



1. Remove all Pressures from the gun (see 5.2 Starting / Stopping Requirements).
2. Remove the air control head (see 5.5 Replacement of Air Control Head).
3. Unscrew the material control nozzle ① from the gun front attachment (use a Size 12mm wrench).
4. Unscrew the material Input regulating screw ②.
5. Pull the two spring pins ③ off.
6. Unscrew the spring retaining bush ④ (use a Size 27 mm wrench).

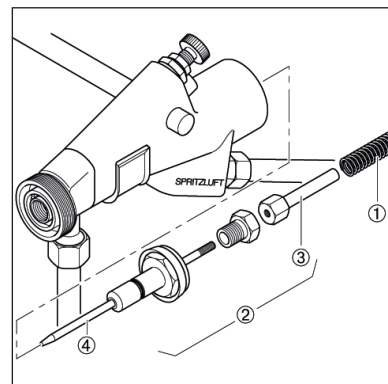


7. Remove the compression spring ① from the gun body.
8. Remove the piston ② very carefully from the gun body (use a suitable pair of pliers).
9. Remove the piston end nut from the control piston ④ (use Size 13 mm and 22 mm wrenches). The material control needle ⑤ is now freely accessible and can be pulled out.
10. Unscrew the two needle retaining nuts ⑥.

Installation of the new nozzle insert assembly and of the remaining parts in reverse order.

WA XV Needle-pull:

1. Remove all pressures from the gun (see 5.2 Starting / Stopping Requirements).
2. Remove the air control head (see 5.5 Replacement of Air Control Head).



3. Unscrew the material control nozzle from the gun front attachment (12 mm wrench).
4. Remove the cap screw and pull the washer off.
5. Remove the material input regulating screw.
6. Pull the needle spring ① out.
7. Pull the stop piston ② plus material control needle ④ out.
8. Unscrew the material control needle ④ from the stop pin ③.

Installation of the new nozzle insert assembly and of the remaining parts in reverse order.

6 Cleaning and Maintenance

6.1 Safety Instructions

- Prior to any servicing and repair work: Make sure that the spray gun is in unpressurized condition, i.e. all air and material inputs must be shut off - if not, imminent Risk of Injury .
- No open fires and naked lights as well as smoking are allowed in the work area. This is a major requirement to prevent the ever present risk of fire and explosion, particularly when spraying readily flammable media such as, for example cleaning solutions, etc.
- It is important that all processing specifications and safety warnings issued by the manufacturer of cleaning media are duly complied with. Remember: Aggressive and corrosive media represents risks and hazards to personal health.

6.2 Cleaning - Complete

The spray gun should be frequently cleaned and lubricated so as to ensure a long service life and functional reliability. Cleaning of the gun only with cleaning solutions recommended by the manufacturer of the spraying material used at the time. It is important to make sure that cleaning solutions do not contain any of the following constituents:

- halogenated hydrocarbons (e.g. 1,1,1-trichloroethane; methylene chloride, etc.)
- acids and acidiferous cleaning solutions
- regenerated solvents (so-called cleaning dilutions)
- paint removers

The above constituents cause chemical reactions with electroplated components resulting in corrosion damage. WALTHER PILOT is not liable for any damages resulting from improper treatment of the gun.

Clean the spray gun

- prior to each change of the spraying medium
- at least once a week
- as often as may be required by the spraying medium handled and the resultant degree of fouling.



Caution

Never immerse the spray gun in solvent or any other cleaning solution as such measure is highly likely to affect the functional reliability and efficiency of the gun.



Caution

Do not use any hard, pointed or sharp-edged objects when cleaning the spray gun. Any damage of the precision-made parts are likely to affect your spraying results..

1. Dismantle the spray gun (see 7.2 *Replacement of Material Control Nozzle and Needle*).
2. Use a soft brush together with a compatible cleaning solution to clean the air control head and nozzle.
3. Use a suitable cloth with a compatible cleaning solution to clean the gun body and all remaining parts.
4. Apply a thin film of the appropriate grease type/grade to the:
 - sealing collar of the piston
 - O-ring of the piston
 - material control needle
 - needle spring
 - inside of the gun body

Make sure to use a non-acidic, non-resinogenic grease type/ grade and apply same with a soft brush.

Assemble the spray gun in reverse order.

6.3 Cleaning - Routine

The spray gun need not necessarily be dismantled for cleaning if and when the spraying medium is changed in regular intervals or upon termination of work (depending, of course, on the material used).



Notice

It is recommended practice to clean and lubricate the spray gun frequently in accordance with Chapter 6.2 *Cleaning - Complete*, as this will greatly help towards ensuring a long service life and functional reliability.

The following requirements must be met before the routine cleaning work can be performed:

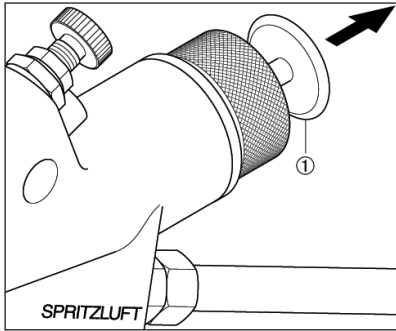
- the material tank must be clean and then filled with a compatible cleaning solution.
- cleaning solution should never be sprayed - yet the material pressure must be available at the gun.

The spraying system must be in Operation if a spray gun is to be cleaned.

1. Take the spray gun into Operation (see 5.2 *Starting / Stopping Requirements*).
2. Do not stop the spray gun until clear cleaning solution emerges from the nozzle.

only WA XV Needle-pull WA XV -ND

The material Input can be released by hand so that the complete spraying system must not be taken into operation.



1. Pull the disk ① at the end of the spray gun back. The material inlet is now open and both the material duct and the material control needle will be washed clean.
2. Do not let go of the disk ② until clear cleaning solution emerges from the nozzle.

All pressures should now be removed from the complete spraying system - which should be left in this condition until it is taken into operation again.

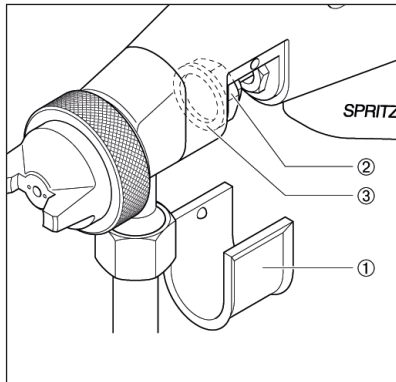
7 Repairs / Replacements



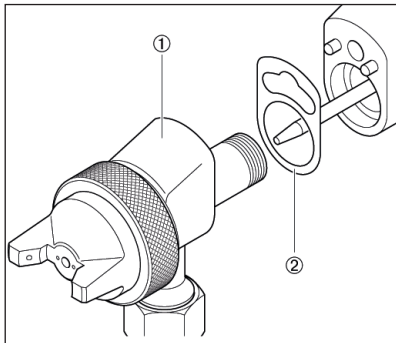
Warning

Prior to any repairs/replacements: Make sure that the spray gun is in unpressurized condition, i.e. all air and material inputs must be shut off - if not, imminent Risk of Injury.

7.1 Replacement of defective Needle Seal Packings

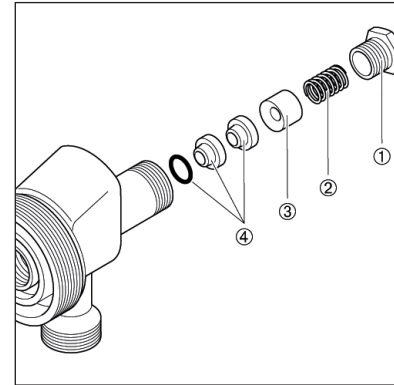


1. Remove all pressures from the gun -see 5.2 *Starting / Stopping Requirements*.
2. Pull the white protective cover ① off the gun body.
3. Unscrew the hex. nut ② with a Size 17 mm wrench.
4. Pull the "USIT" ring ③ off.



5. Pull the gun front attachment ① carefully off the gun body.
6. Remove the gasket ② - and replace same if damaged.

14



7. Unscrew the packing seal ① with a Size 11 mm from the gun front attachment.
8. Remove the compression spring ② (replace if damaged) and the counter bush ③ from the threaded socket.
9. Remove the needle seal packing ④ from its seat - use a strong wire with one end bent to form a small hook.

10. Lubricate the new needle seal packing with a non-acidic, non-resinogenic grease type / grade.

11. Install the new needle seal packing in the gun body.

Installation of the remaining parts in reverse order.



Caution

Never reinstall a used needle seal packing as, otherwise, the functional sealing reliability of the spray gun will suffer.

7.2 Replacement of Nozzles, Needles, Springs and Seals

For replacement of any of the following parts dismantle the spray gun in accordance with 5.5 *Replacement of Material Control Nozzle and Needle*:

- Material Control Nozzle
- Piston Spring
- Material Control Needle*
- Needle Spring*
- Piston Sealing Collar*
- Piston O-Ring*



Caution

Parts marked * must be lubricated with a non-acidic, non-resinogenic grease type / grade prior to installation.

WALTHER Repair Kits are also available for WA XV and WA XV Needle-Pull spray guns. Wearing parts are also shown (in boldface) in the Listing of Replacement Parts.

WA XV:

Repair Kit-air side:

Repair Kit-material side:

Art. No.: V 16 115 00 000

Art. No.: V 16 115 03 . . 3

15

WA XV Needle-pull:**Repair Kit-air side:****Art. No.: V 16 115 00 000****Repair Kit-material side:****Art. No.: V 16 116 03 . . 3****8 Troubleshooting and Corrective Action****Warning**

Prior to any servicing and repair work: Make sure that the spray gun is in unpressurized condition, i.e. all air and material inputs must be shut off - if not, imminent Risk of Injury.

Fault	Cause	Remedy
Gun is dripping	1.Material Control Nozzle or Needle fouled	1.Remove see 5.5 Material Control Nozzle or Needle and clean
	2.Material Nozzle or Needle damaged	2.Replace see 5.5 Material Control Nozzle or Needle
	3.Packing Gland too tight	3.Loosen Packing Gland slightly use a Size 11 wrench
Gun fails to open	Control Air Pressure too low	Increase Control Air Pressure to max. 8 bar (see Operating Instructions of plant systems manufacturer)
Spray Jet pulsating or unsteady	Level in Material Tank too low	Top-up Material Level (see Operating Instructions of plant systems manufacturer)
Material leaks from Packing Gland	1.Needle Seal Packing leaks	1.Replace see 7.1 Needle Seal Packing
	2.Packing Gland too loose	2.Tighten Packing Gland slightly use a Size 11 mm wrench

9 Disposal of Cleaning/Service Substances

Disposal of any such substances must be in accordance with all applicable local and national regulations, directives and laws.

**Warning**

Particular attention is drawn to all processing specifications and safety warnings issued by the manufacturers of spraying and cleaning media. Remember: The improper disposal of any toxic waste material represents a serious threat to the environment, i.e. to the health of mankind and animal life.

10 Specification Data**Weight:** 920 g**Connections:**

Atomizing Air G 1/4"

Control Air G 1/4"

Material Inlet G 3/8"

Pressure Ranges:

Control Air Pressure

max. 8 bar

Material Pressure

max. 10 bar (WA XV)

max. 15 bar (WA XV Needle-pull)

max. Operating Temperature of Spray Gun

80 °C

Sound Level

(measured at a distance of 1 m from the spray gun)

86 dB (A)

Air Consumption (six-bore Air Control Head):1,0 bar Atomizing Air Input 8,2 m³/h2,0 bar Atomizing Air Input 12,1 m³/h3,0 bar Atomizing Air Input 16,0 m³/h4,0 bar Atomizing Air Input 20,1 m³/h5,0 bar Atomizing Air Input 24,0 m³/h6,0 bar Atomizing Air Input 28,0 m³/h**Right to effect technical changes reserved.**

Liste des pièces de rechange WA XV / WA XV à tirette WA XV - ND (Système HVLP)

F

Rep.	No.d'article	Description	Rep.	No.d'article	Description
1	V 01 101 03 000	Ecrou de tête à air	Pièces de rechange pour modèle PILOT WA XV à tirette Typ 20 664		
2	au choix V 01 101 02 . . 6*	Tête à air à six trous Autres têtes disponibles sur demande	36	V 20 664 05 000	Vis à piston
3	au choix V 01 101 07 . . 3 *	Buse à matière	37	au choix V 20 664 43 . . 3*	Aiguille à matière
4	V 11 301 02 000	Bague de distribution d'air	38	V 20 664 02 000	Boulon de butée
5a	V 20 660 02 000	Partie avant	39	V 20 206 04 000	Ressort d'aiguille
5b	V 20 661 02 000	Partie avant (uniquement pour systèmes circulating)	40	V 20 664 04 000	Vis de réglage
6	V 09 001 72 000	Garniture d'aiguille	41	V 20 664 03 000	Rondelle
7	V 20 660 05 000	Contre douille	42	V 20 679 85 000	Rondelle en U
8	V 20 660 06 000	Ressort à pression	43	V 20 679 84 000	Rondelle éventail
9	V 20 660 07 000	Presse-étoupe	44	V 20 660 41 684	Vis cylindrique
10	V 09 001 67 000	Joint	Pièces différentes PILOT WA XV-ND (Système HVLP):		
11	V 20 660 01 000	Corps de pistolet	Rep.	No.d'article	Description
12	V 20 660 20 000	Régulation de large du jet	2	au choix V 01 101 86 086*	Tête à air pour Buses
13	V 20 660 08 000	Vis hexagonale		V 01 101 86 256*	0,3 - 1,5 mm ø
14	V 00 101 01 000	Raccords doubles	3	V 01 101 85 . . 3*	2,5 - 3,0 mm ø
15	V 09 002 07 000	Bague usit			Buse à matière
16	V 20 660 04 003	Ecrou hexagonal	11	V 20 671 01 000	Corps de pistolet
17	V 20 201 02 000	Vis d'étanchéité	37	au choix V 20 664 43 083*	Aiguille à matière
18	V 09 102 02 000	Joint torique		V 20 664 43 123*	pour Buse
19	V 20 660 42 000	Clapet de recouvrement		V 20 664 43 253*	0,8 - 1,5 mm ø
20	V 20 660 32 000	Manchette			1,8 - 2,0 mm ø
21	V 09 102 11 000	Joint torique			2,5 - 3,0 mm ø
22	V 20 660 33 000	Vis d'obturation	* Indiquez toujours la dimension des pièces de rechange lors de la commande. Nous vous recommandons de prévoir en stock toutes les pièces imprimées en caractères gras.		
23	V 09 102 09 000	Joint torique			
24	V 20 660 31 000	Piston de commande			
25	V 20 651 06 000	Manchette			
26	V 20 660 34 000	Rondelle			
Pièces de rechange pour modèle PILOT WA XV Typ 20 660					
Rep.	No.d'article	Description			
27	au choix V 20 660 51 . . 3*	Aiguille à matière			
28	V 10 506 02 000	Ecrou d'aiguille			
29	V 20 651 07 000	Ressort d'aiguille			
30	V 20 660 36 000	Vis à piston			
31	V 20 606 11 000	Ressort de pression			
32	V 20 660 35 000	Coupelle de ressort			
33	V 20 660 37 000	Douille de ressort			
34	V 20 660 38 000	Tige à ressort			
35	V 20 660 39 120	Vis de réglage			

Sommaire

- 1 Généralités**
 - 1.1 Caractérisation du modèle
 - 1.2 Utilisation courante
 - 1.3 Utilisation inappropriée
- 2 Caractéristiques techniques**
- 3 Consignes de sécurité**
 - 3.1 Signalisation de sécurité
 - 3.2 Consignes générales de sécurité
- 4 Assemblage**
 - 4.1 Fixation du pistolet
 - 4.2 Raccordements d'alimentation
- 5 Manipulation**
 - 5.1 Consignes de sécurité
 - 5.2 Mise en et arrêt de service
 - 5.3 Essai d'application
 - 5.4 Régulation du jet
 - 5.5 Conversion du pistolet
- 6 Nettoyage et entretien**
 - 6.1 Consignes de sécurité
 - 6.2 Nettoyage complet
 - 6.3 Nettoyage de routine
- 7 Maintenance**
 - 7.1 Remplacement de la garniture d'aiguille défectueuse
 - 7.2 Remplacement de buse, d'aiguille, de ressorts et de joints
- 8 Défauts defotionment:causes et remèdes**
- 9 Fluides résiduels**
- 10 Informations techniques**

1 Généralités

1.1 Caractérisation du modèle

Modèles: Pistolet automatique de pulvérisation PILOT WA XV / WA XV à tirette

Typ:

WA XV	20 660
WA XV à tirette	20 664
WA XV -ND (Système HVLP)	20 671

Fabricant: WALTHER Spritz-und Lackiersysteme GmbH
Kärntner Str. 18-30
D-42327 Wuppertal
Tel.: 00 49 (0)202 / 787-0
Fax: 00 49 (0)202 / 787-217
www.walther-pilot.de • Email:info@walther-pilot.de

1.2 Utilisation courante

Les pistolets automatiques de la série WA XV permettent l'application de toute matière pulvérisable. Les pièces en contact avec la matière étant en acier inoxydable, les hydrosolubles et les fluides acides peuvent aussi être utilisés. Exemples:

- laques et peintures
- graisses, huiles et anticorrosifs
- adhésifs
- vernis
- décapants

Au cas où la liste ci-dessus n'incluerait pas les produits que vous utilisez, Veuillez vous adresser à WALTHER Spritz- und Lackier-systeme GmbH, Wuppertal, Allemagne.

La matière pulvérisable doit exclusivement être appliquée sur des objets ou pièces à usiner. Le modèle WA XV / - à tirette n'est pas un pistolet manuel et doit par conséquent être fixé sur un support approprié.

La température du produit pulvérisé ne doit pas dépasser les 80°C.

Le terme utilisation courante présuppose que toutes les instructions et consignes d'utilisation ont été lues, comprises et suivies.

L'appareil est conforme aux exigences de protection contre les explosions de la directive 94/9CE (ATEX100a) pour le groupe, la catégorie d'appareils et la classe de température indiqués sur la plaque signalétique. Il est indispensable de respecter les indications de ces instructions de service.

Suivez les intervalles de maintenance et d'inspection prescrits.

Les indications des plaques signalétiques ou dans le chapitre Données techniques doivent être absolument respectées et ne doivent pas être dépassées. La surcharge de l'appareil doit absolument être évitée.

L'appareil ne doit être exploité en atmosphère explosive qu'en fonction des instructions des autorités compétentes.

La détermination du danger d'explosion (classification des zones) incombe aux autorités compétentes ou à l'exploitant.

L'exploitant devra absolument s'assurer que toutes les données techniques correspondent aux exigences ATEX.

L'exploitant devra prendre les mesures de sécurité correspondantes en cas d'applications pouvant représenter un danger pour les personnes.

Au cas où des défauts de fonctionnement de l'appareil seraient constatés, il vous faudra immédiatement mettre l'appareil hors service et en avertir WALTHER PILOT.

mise à la terre / compensation de potentiel

Assurez-vous que le pistolet de pulvérisation, indépendant ou en connexion avec l'appareil sur lequel il est monté, est doté d'une mise à la terre suffisante (résistance maximale 10⁶Ω).

1.3 Utilisation inappropriée

Les pistolets ne doivent pas être utilisés à d'autres fins que celles décrites par le paragraphe sur 1.2 *Utilisation courante*. Toute autre utilisation est considérée inappropriée.

Sont incluses dans cette catégorie:

- la pulvérisation de produit sur des personnes et des animaux
- la pulvérisation d'azote liquide

2 Caractéristiques techniques

Entièrement automatiques et à commande pneumatique, les modèles WA XV de la série PILOT fonctionnent avec une valve de commande 3/2. Des valves manuelles, à pédale ou magnétiques peuvent y être intégrées.

L'activation de la valve enclenche l'arrivée d'air de commande nécessaire au piston, puis ouvre le conduit d'air de pulvérisation et finalement le conduit d'alimentation en matière.

Lorsque la valve de commande est relâchée, l'air comprimé agissant sur le piston s'échappe, la tension de retour du ressort ramène l'aiguille à sa position initiale et ferme l'alimentation en matière et en air de pulvérisation.

La régulation du débit de matière et de la forme du jet de pulvérisation (plat/large ou rond) s'effectue par le réglage d'une vis écrantée directement sur le pistolet.

Le conduit d'alimentation en matière du modèle WA XV à tirette peut être ouvert manuellement pour nettoyer par exemple une buse obstruée.

La partie avant équipée de deux entrées d'alimentation en matière permet de raccorder le pistolet PILOT à un système circulant. Plusieurs unités peuvent ainsi être approvisionnées simultanément par le tuyau circulant disposé en cercle.

Le pistolet peut être raccordé à des réservoirs sous pression, des pompes ou des systèmes circulants.

3 Consignes de sécurité

3.1 Signalisation de sécurité



Danger

Le symbole et l'avertissement „danger“ signalisent un risque potentiel pour les personnes. Conséquences possibles: blessures graves ou légères.



Attention

Le symbole et l'avertissement „attention“ signalisent un risque potentiel pour les biens. Conséquences possibles: dégâts matériels.



Recommandation

Le symbole et l'avertissement „recommandation“ signalisent les informations complémentaires, nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité d'utilisation du pistolet.

3.2 Consignes générales de sécurité

Respectez les mesures de prévention des accidents ainsi que toutes les mesures de sécurité en vigueur et les règlements de la médecine du travail.

N'utilisez le pistolet que dans une zone de travail bien ventilée. Toute source d'étincelle est interdite dans la zone de travail. L'application de produits très inflammables (laques, adhésifs et solvants) augmente les risques d'explosion et d'incendie.

Assurez-vous que le pistolet de pulvérisation, indépendant ou en connexion avec l'appareil sur lequel il est monté, est doté d'une mise à la terre suffisante (résistance maximale $10^6\Omega$).

Fermez l'alimentation en matière et en air du pistolet avant tous travaux de maintenance ou d'entretien – risque de blessure.

Maintenez la main ou toute autre partie du corps éloignée de la buse sous pression du pistolet pendant l'application – risque de blessure.

Ne dirigez pas le pistolet vers les personnes ou les animaux – risque de blessure.

Suivez le mode d'emploi et les consignes de sécurité des fabricants de matières pulvérisables et de solvants. Les matières corrosives ou caustiques en particulier peuvent nuire à la santé et causer des dégâts matériels.

Les vapeurs chargées de particules résiduelles doivent être évacuées loin de la zone de travail. Portez une tenue de sécurité et un masque de protection pendant le travail.

Portez une protection contre le bruit dans la zone de travail. Le niveau sonore du pistolet en opération est de 86 dB (A).

Vérifiez après l'assemblage que tous les écrous et vis sont bien serrés.

N'utilisez que des pièces de rechange originales car dans ce cas seulement WALTHER garantit la fiabilité et la sûreté du fonctionnement.

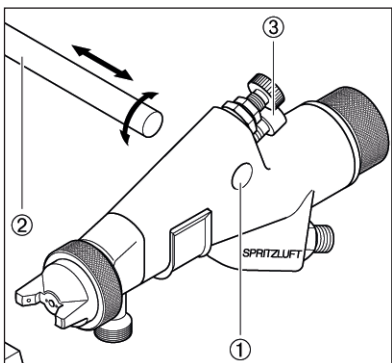
Pour toute information complémentaire sur sûreté d'utilisation, adressez-vous à WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH, D-42327 Wuppertal.

4 Assemblage

Le pistolet est entièrement assemblé en usine. Avant de procéder à sa mise en service les opérations suivantes devront être réalisées.

4.1 Fixation du pistolet

Fixez le pistolet sur un support stable et approprié comme dans l'exemple suivant:



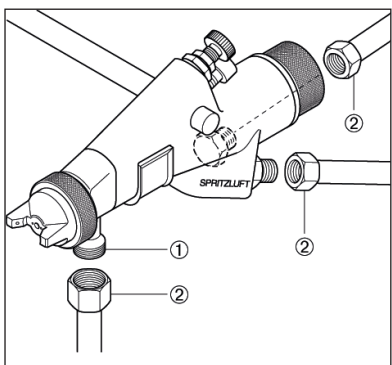
1. Introduisez la tige ② dans l'orifice de ① \varnothing 12 mm prévu à cet effet.
2. Dirigez le pistolet vers la pièce à usiner. Vous pouvez déplacer et orienter le pistolet sur l'axe longitudinal.
3. Resserrez la vis cylindrique ③ à l'aide d'une clé de 8.

4.2 Raccordements d'alimentation



Danger

Assurez-vous de ne pas confondre le raccord d'air de commande avec celui d'air de pulvérisation - risque de blessure.



1. Branchez le raccord d'alimentation
 - en air de pulvérisation sur le raccord "SPRITZLUFT" gekennzeichneten du pistolet (G 1/4").
 - en air de commande sur le raccord "STEUERLUFT" du pistolet (G 1/4").
 - en matière sur le raccord ① du pistolet (G 3/8").
2. Vissez soigneusement les trois écrous ② à l'aide d'une clé.

Le pistolet est à présent entièrement assemblé et prêt pour la mise en service.

5 Manipulation

5.1 Signalisation de sécurité

En utilisant votre pistolet respectez particulièrement les consignes suivantes!

- Portez un masque et des vêtements de travail réglementaires. Les particules en suspension sont un danger pour la santé.
- Portez une protection contre le bruit dans la zone de travail. Le niveau sonore de 86 dB(A) peut entraîner des troubles auditifs.
- Aucune source d'étincelles ne doit exister dans le secteur de travail. L'application de matières très inflammables (laques, adhésifs et solvants) augmente les risques d'explosion et d'incendie.

5.2 Mise en et arrêt de service

Avant la mise en service assurez-vous que:

- la pression air de pulvérisation est présente au pistolet.
- la pression matière est présente au pistolet (ne s'applique pas aux versions godet gravité pression et godet pression).



Attention

La pression de matière ne doit pas dépasser

- 10 bar pour WA XV
- 15 bar pour WA XV à tirette

Dans ce cas seulement le bon fonctionnement et la sûreté du pistolet peuvent être garantis.

Réglez la pression maximale de l'air de commande sur

- 8 bar
- pour permettre la mise en service.

La mise ou l'arrêt de service peuvent s'effectuer en activant la valve de commande 3/2 (Instructions de service du fabricant).



Danger

Relâchez la pression du pistolet après chaque utilisation. Risque d'explosion des conduits sous pression. Risque de blessure.

5.3 Essai d'application

Un essai d'application est nécessaire:

- si le pistolet est utilisé pour la première fois
- à chaque changement de matière
- si le pistolet a été désassemblé pour maintenance ou réparation.

L'essai d'application peut s'effectuer sur une pièce-test, sur de la tôle, du carton ou du papier.



Danger

Eloignez la main ou toute autre partie du corps de la buse sous pression du pistolet - risque de blessure.



Danger

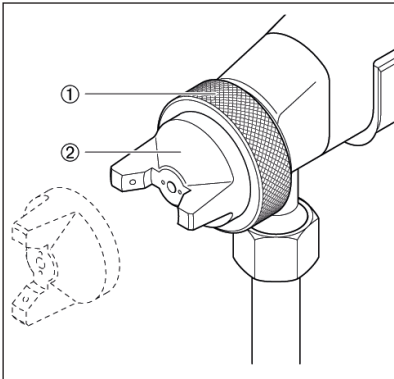
Assurez-vous que les personnes soient hors d'atteinte du jet du pistolet - risque de blessure.

1. Mettez le pistolet en service pour effectuer un essai d'application. (voir 5.2 *Mise en service*).
2. Contrôlez l'essai et opérez les réglages nécessaires directement sur le pistolet (voir 5.4 *Régulation du jet*).

5.4 Régulation du jet

Sur le PILOT WA XV / WA XV à tirette / WA XV-ND la régulation du jet s'obtient par les réglages suivants.

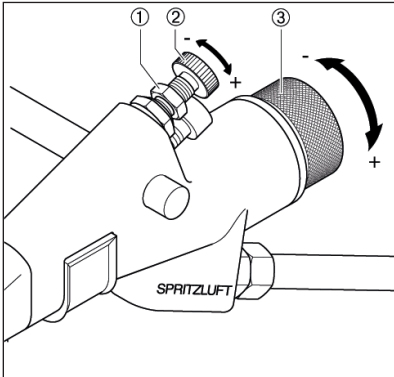
Réglage jet large ou plat



1. Desserrez légèrement la bague crantée ① de la tête à air.
2. Vous pouvez maintenant tourner la tête ② :
 - un positionnement horizontal de la tête = jet plat
 - un positionnement vertical de la tête = jet large
3. Resserrez soigneusement la tête à air ①.



Réglage jet large-/plat ou rond



4. Desserrez le contre écrou ① avec une clé de 11.
5. Tournez la vis de réglage de précision ② vers
 - -, pour obtenir un jet rond.
 - +, pour obtenir un jet plus large ou plus plat.
6. Resserrez le contre écrou ① pour assurer la forme du jet choisi.

Régulation du débit de matière

1. Tournez la vis de régulation ③ d'alimentation matière (encoche sur la douille à ressort)
 - vers -, pour réduire le débit.
 - vers +, pour augmenter le débit.

Régulation de la pression de la matière

Ce réglage ne peut s'effectuer qu'à partir de la pompe ou du réservoir sous pression. Respectez les instructions et consignes de sécurité du fabricant.

Régulation de la pression d'air de pulvérisation

La pression de l'air de pulvérisation se règle au compresseur à partir de la valve de sécurité du détendeur d'air. Respectez les instructions et consignes de sécurité du fabricant.

Si vous désirez modifier le jet au delà des options incluses, il vous faudra convertir le pistolet (voir 5.5 *Conversion du pistolet*).

Pour ce faire WALTHER tient à votre disposition un grand choix de têtes à air, de buses et d'aiguilles.

Correction d'un jet imparfait

Le tableau suivant indique les réglages pouvant modifier la forme du jet.

Résultat d'application recherché		
Essai d'application	Défaut	Remède
	Le jet est trop épais au milieu du jet.	• Augmentez la largeur du jet
	Le jet est trop épais aux extrémités du jet	• Augmentez la rondeur du jet
	Spritzbild ist ziemlich grobtropfig	• Augmentez la pression de pulvérisation
	Le jet produit des éclaboussures	• Réduisez la pression de pulvérisation
	Le jet se divise au milieu	• Augmentez le diamètre de buse • Réduisez la pression de pulvérisation • Augmentez la pression matière
	L'application est ovale	• Réduisez la pression matière • Augmentez la pression de pulvérisation

5.5 Conversion du pistolet

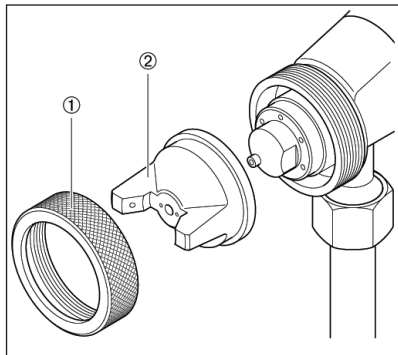
La tête à air, la buse et aiguille nécessaires à l'application d'une matière particulière constituent un ensemble unique - le système de buse. Pour garantir la continuité de votre qualité d'application, remplacez toujours le système dans son ensemble.



Danger

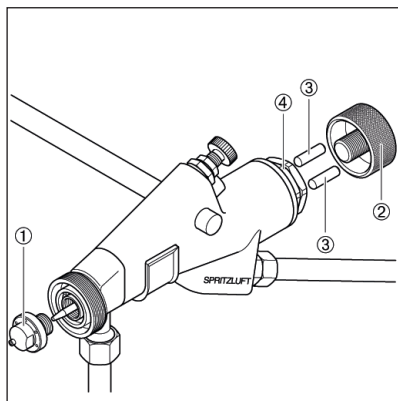
Avant chaque conversion fermez l'alimentation du pistolet en matière, en air de réglage et en air de pulvérisation - risque de blessure.

Remplacement de la tête à air

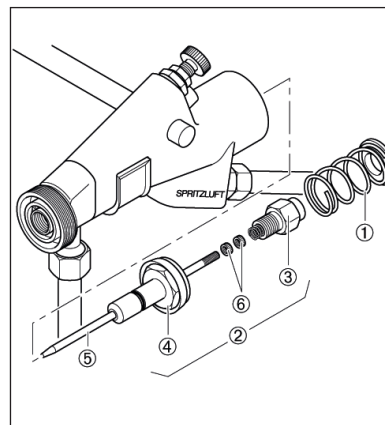


1. Desserrez la bague crantée ① de la tête à air ②.
2. Sortez la tête à air ② de l'avant du pistolet.
3. Installez la tête souhaitée sur le pistolet.
4. Resserez la bague crantée ①.

Remplacement de buse et d'aiguille WA XV:



1. Fermez la pression du pistolet (voir 5.2 *arrêt de service*).
2. Sortez la tête à air (voir 5.5 *remplacement de la tête à air*).
3. Dévissez et sortez la buse ① (clé de 12).
4. Dévissez et sortez la vis de précision ② de l'alimentation matière.
5. Sortez les deux tiges à ressort ③.
6. Desserrez la douille de ressort ④ avec une clé de 27.

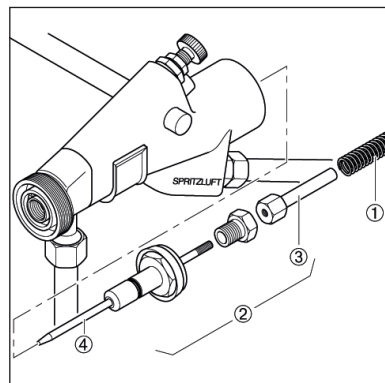


7. Sortez le ressort à pression ① du corps du pistolet.
8. Sortez avec précaution le piston ② à l'aide d'une pince.
9. Desserrez avec des clés de 13 et de 22 la vis à piston ③ du piston de commande ④. L'aiguille ⑤ est maintenant libre et peut être sortie.
10. Dévissez à présent les deux écrous à aiguille ⑥.

Pour l'assemblage d'un nouveau système de buse ainsi que des autres pièces, procédez inversement.

WA XV à tirette:

1. Fermez la pression du pistolet, voir 5.2 *arrêt de service*.
2. Sortez la tête à air, voir 5.5 *remplacement de tête à air*.



3. Dévissez et sortez la buse de l'avant du pistolet (clé de 12).
4. Dévissez et sortez la vis cylindrique et ôtez la rondelle.
5. Dévissez et sortez la vis de précision de l'alimentation matière.
6. Sortez le ressort à aiguille ①.
7. Sortez le piston ② et l'aiguille ④.
8. Dévissez l'aiguille ④ du boulon de butée ③.

Pour l'assemblage d'un nouveau système de buse ainsi que des autres pièces, procédez inversement.

6 Nettoyage et entretien

6.1 Consignes de sécurité

- Avant chaque opération d'entretien fermez l'alimentation du pistolet en matière, en air de commande et en air de pulvérisation - risque de blessure.
- Aucune source d'étincelles ne doit exister dans le secteur de travail. L'application de produits très inflammables (laques, adhésifs et solvants) augmente les risques d'explosion et d'incendie.
- Suivez les consignes d'utilisation et de sécurité des fabricants de matières pulvérisables et de solvants. Les matières corrosives et caustiques en particulier peuvent nuire à la santé et causer des dégâts matériels.

6.2 Nettoyage complet

Pour prolonger la durée de vie et le bon fonctionnement de votre pistolet, nettoyez-le et lubrifiez-le fréquemment. N'utilisez pour le nettoyage du pistolet que des agents nettoyants recommandés par le fabricant de la matière pulvérisée et ne contenant pas les éléments suivants

- hydrocarbures halogénés (ex. B. 1,1,1 Trichlorethane; chlorure de méthylène etc.)
- acides et agents nettoyants acides
- solvants recyclés (agents nettoyants dilués)
- décapants

Ces éléments génèrent des réactions chimiques oxydantes au contact des pièces galvanisées du pistolet.

WALTHER PILOT n'assume aucune responsabilité pour des dégâts occasionnés par un entretien inadéquat.

Nettoyez le pistolet:

- à chaque changement de couleur ou de matière
- au moins une fois par semaine
- selon la nature de la matière ou le degré d'encrassement plusieurs fois par semaine



Attention

N'immergez pas le pistolet dans du solvant ou autre agent nettoyant. Son bon fonctionnement ne pourrait plus être garanti.



Attention

N'utilisez ni surface dure ni objet pointu pour nettoyer le pistolet. Les pièces de précisions pourraient être endommagées et affecter vos résultats d'application.

1. Désassemblez le pistolet voir 7.2 *remplacement de buse et d'aiguille*.
2. Nettoyez la tête et la buse avec un pinceau enduit de l'agent nettoyant.
3. Nettoyez le corps du pistolet et les pièces restantes avec un tampon enduit de l'agent nettoyant.
4. Recouvrez les pièces suivantes d'une fine pellicule de graisse:
 - manchette de piston
 - joint torique du piston
 - aiguille
 - ressort d'aiguille
 - partie interne du corps

Utilisez à cet effet une graisse neutre (non acide et non résineuse) et un pinceau. Procédez inversement pour le réassemblage du pistolet.

6.3 Nettoyage de routine

En cas de changement fréquent de couleur ou (selon la nature de la matière) à l'arrêt de service, le nettoyage pourra s'effectuer sans désassembler le pistolet.



Recommandation

Nettoyez et lubrifiez votre pistolet régulièrement, voir paragraphe 6.2 nettoyage complet. La sûreté du fonctionnement et la qualité du pistolet seront ainsi préservées.

Avant de procéder au nettoyage de routine, les conditions suivantes devront être réunies:

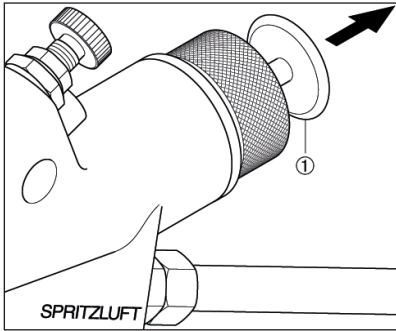
- le réservoir propre aura été rempli de l'agent nettoyant approprié.
- la pression matière sera présente au pistolet. L'agent nettoyant ne devra pas être pulvérisé.

Le système de pulvérisation doit être mis en service pour nettoyer le pistolet.

1. Mettez le pistolet en service, voir 5.2 *mise en service*.
2. N'arrêtez le service que lorsque l'agent nettoyant ressort parfaitement clair.

pour WA XV à tirette WA XV -ND

Afin d'éviter la mise en service du système complet de pulvérisation, il est possible aussi d'ouvrir manuellement l'alimentation matière.



1. Tirez la rondelle ① du pistolet vers l'arrière. L'alimentation matière est ouverte, le conduit et la buse peuvent être nettoyés.
2. Ne relâchez la rondelle ① que lorsque l'agent nettoyant ressort parfaitement clair.

L'équipement de pulvérisation, pression fermée, peut maintenant être mis à l'arrêt jusqu'à la prochaine utilisation.

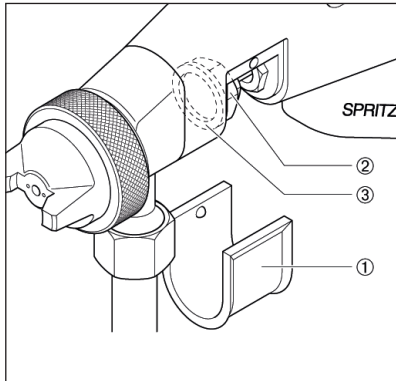
7 Maintenance



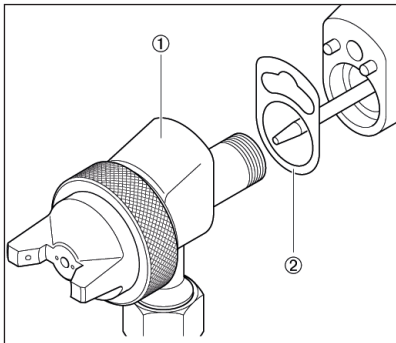
Danger

Avant chaque opération de maintenance fermez l'alimentation du pistolet en air de commande, en air de pulvérisation et en matière - risque de blessure.

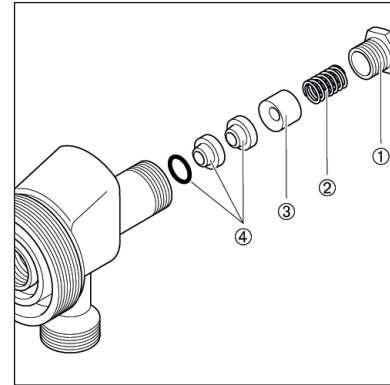
7.1 Remplacement de garniture d'aiguille non étanche



1. Fermez la pression du pistolet, voir 5.2 *arrêt de service*.
2. Ôtez le clapet blanc de recouvrement ① du corps du pistolet.
3. Devissez l'écrou hexagonal ② avec une clé de 17.
4. Sortez la bague usit ③.



5. Sortez avec précaution la partie avant du pistolet ① du corps.
6. Ôtez le joint ② (remplacez-le si nécessaire).



7. Dévissez le presse-étoupe ① de la partie avant du pistolet avec une clé de 11.
8. Sortez de l'orifice le ressort à pression ② (remplacez-le si nécessaire) et la contre-douille ③.
9. Sortez la garniture d'aiguille ④ à l'aide d'un petit outil à crochet.
10. Lubrifiez la garniture neuve avec une graisse neutre, non acide et non résineuse.

11. Installez la garniture neuve dans le corps du pistolet.

Pour l'assemblage procédez inversement.



Attention

La garniture usagée ne doit pas être réutilisée. Son étanchéité n'est pas garantie.

7.2 Remplacement de buse, aiguille, ressorts et joints

Désassemblez le pistolet en suivant les instructions du paragraphe 5.5 remplacement de buse et d'aiguille, lorsque les pièces suivantes doivent être remplacées:

- buse
- ressort à pression du piston
- aiguille*
- ressort d'aiguille*
- manchette du piston*
- rondelle du piston*



Attention

Les pièces signalées par une * doivent être lubrifiées, avant leur installation dans le corps du pistolet, avec une graisse neutre, non acide et non résineuse.

WALTHER tient à votre disposition un kit de réparation pour les modèles WA XV et WA XV à tirette. Les pièces sujettes à l'usure sont signalées en caractères gras sur la liste des pièces de rechange.

WA XV:

Kit de réparation-air:

Kit de réparation-matière:

N°d'article : V 16 115 00 000

N°d'article : V 16 115 03 . . 3

WA XV à tirette:

Kit de réparation-air:

N°d'article .: V 16 115 00 000

Kit de réparation-matière:

N°d'article .: V 16 116 03 . . 3

8 Défauts de fonctionnement: causes et remèdes



Danger

Avant chaque opération d'entretien fermez l'alimentation du pistolet en air de commande, en air de pulvérisation et en matière - risque de blessure.

Défaut	Cause	Remède
Le pistolet goutte	1.La buse ou l'aiguille sont obstruées	1.Désassemblez puis nettoyez la buse ou l'aiguille, voir 5.5
	2.La buse ou l'aiguille sont abîmées	2.Remplacez la buse ou l'aiguille, voir 5.5
	3.Le presse-étoupe est trop serré	3.Desserez légèrement le presse-étoupe avec une clé de 11
Le pistolet ne s'ouvre pas	L'air de commande est trop faible	Augmentez la pression d'air de commande à max. 8 bar (voir instructions de service du fabricant)
Le jet est irrégulier	Pas assez de matière dans le réservoir	Alimentez en matière (voir instructions de service du fabricant)
La matière fuit par le presse-étoupe	1.La garniture d'aiguille n'est pas étanche	1.Remplacez la garniture d'aiguille, voir 7.1
	2.Le presse-étoupe est mal serré	2.Resserrez légèrement le presse-étoupe (clé de 11)

9 Fluides résiduels

Les fluides résiduels résultant de la maintenance et de l'entretien devront être évacués conformément aux dispositions et aux lois prévues à cet effet.



Danger

Respectez scrupuleusement les consignes des fabricants de produits pulvérisables et de solvants. Une évacuation précaire des fluides résiduels met en danger la santé et l'environnement des hommes et des animaux.

10 Informations techniques

Poids: 920 g

Raccord:

Air de pulvérisation G 1/4"

Air de commande G 1/4"

Alimentation matière G 3/8"

Pression:

Pression de commande max. 8 bar

Pression de matière max. 10 bar (WA XV)

max. 15 bar (WA XV à tirette)

Température max. de service du pistolet 80 °C

Niveau sonore (mesuré à 1 m pistolet) 86 dB (A)

Consommation d'air d'une tête à 6 trous:

1,0 bar d'air de pulvérisation 8,2 m³/h

2,0 bar d'air de pulvérisation 12,1 m³/h

3,0 bar d'air de pulvérisation 16,0 m³/h

4,0 bar d'air de pulvérisation 20,1 m³/h

5,0 bar d'air de pulvérisation 24,0 m³/h

6,0 bar d'air de pulvérisation 28,0 m³/h

Sous réserve de modification technique.

Lijst met vervangstukken voor model WA XV / WA XV met trekker WA XV - ND (HVLP-systeem)

NL

Pos.	No. reserveo.	Benaming	Reserveonderdelen voor het model PILOT WA XV met trekker Type 20 664
1	V 01 101 03 000	Luchtkapmoer	Pos. No. reserveo. Benaming 36 V 20 664 05 000 Zuigerschroef 37 facultatief Materiaalnaald V 20 664 43 . . 3* 38 V 20 664 02 000 Aanslagbout 39 V 20 206 04 000 Naaldveer 40 V 20 664 04 000 Regelschroef 41 V 20 664 03 000 Schijf 42 V 20 679 85 000 U-schijf 43 V 20 679 84 000 Tandveerring 44 V 20 660 41 684 Cilinderschroef
2	facultatief V 01 101 02 . . 6* andere luchtkappen op aanvraag	Luchtkap (kap met 6 gaten)	
3	facultatief V 01 101 07 . . 3 *	Materiaalnozzle	
4	V 11 301 02 000	Luchtverdeling	
5a	V 20 660 02 000	Pistoolvoorzetsstuk	
5b	V 20 661 02 000	Pistoolvoorzetsstuk (alleen bij rondpompsyste- men)	
6	V 09 001 72 000	Naaldpakking	
7	V 20 660 05 000	Contrabus	
8	V 20 660 06 000	Drukveer	
9	V 20 660 07 000	Pakkingbus	
10	V 09 001 67 000	Dichting	
11	V 20 660 01 000	Pistoolhuis	
12	V 20 660 20 000	Bredestraalregeling compl.	
13	V 20 660 08 000	Zeskant dopschroef	
14	V 00 101 01 000	Dubbele nippel	
15	V 09 002 07 000	Usit-ring	
16	V 20 660 04 003	Zeskantmoer	
17	V 20 201 02 000	Dichtingsschroef	
18	V 09 102 02 000	O-ring	
19	V 20 660 42 000	Afschermkap	
20	V 20 660 32 000	Afdichtingsring	
21	V 09 102 11 000	O-ring	
22	V 20 660 33 000	Afsluitschroef	
23	V 09 102 09 000	O-ring	
24	V 20 660 31 000	Stuurzuiger	
25	V 20 651 06 000	Afdichtingsring	
26	V 20 660 34 000	Steunschijf	
Reserveonderdelen voor het model PILOT WA XV Type 20 660			Afwijkende reserveonderdelen PILOT WA XV-ND (HVLP-systeem): Pos. No. reserveo. Benaming 2 facultatief Luchtkap voor Nozzles V 01 101 86 086* 0,3 - 1,5 mm ø V 01 101 86 258* 2,5 - 3,0 mm ø 3 V 01 101 85 . . 3* Materiaalnozzle 11 V 20 671 01 000 Pistoolhuis 37 facultatief Materiaalnaald voor Nozzles V 20 664 43 083* 0,8 - 1,5 mm ø V 20 664 43 123* 1,8 - 2,0 mm ø V 20 664 43 253* 2,5 - 3,0 mm ø
27	facultatief V 20 660 51 . . 3*	Materiaalnaald	
28	V 10 506 02 000	Naaldmoer	
29	V 20 651 07 000	Naaldveer	
30	V 20 660 36 000	Zuigerschroef	
31	V 20 606 11 000	Drukveer	
32	V 20 660 35 000	Veerschotel	
33	V 20 660 37 000	Veerbus	
34	V 20 660 38 000	Veerstift	
35	V 20 660 39 120	Regelschroef	

* Vermeld voor het leveren van vervangstukken de overeenkomstige maten. Wij raden aan alle in het vet weergegeven vervangstukken (slijtende onderdelen) in voorraad te houden.

Inhoud

- 1 Algemeen**
 - 1.1 Aanduiding van het model
 - 1.2 Doelmatig gebruik
 - 1.3 Ondoelmatig gebruik
- 2 Technische beschrijving**
- 3 Veiligheidsinstructies**
 - 3.1 Aanduiding van de veiligheidsinstructies
 - 3.2 Algemene veiligheidsinstructies
- 4 Montage**
 - 4.1 Bevestiging van het spuitpistool
 - 4.2 Aansluiten van de toevoerleidingen
- 5 Bediening**
 - 5.1 Veiligheidsinstructies
 - 5.2 Ingebruikname en buitengebruikstelling
 - 5.3 Het spuitprofiel testen
 - 5.4 Het spuitprofiel veranderen
 - 5.5 Ombouwen van het spuitpistool
- 6 Reiniging en onderhoud**
 - 6.1 Veiligheidsinstructies
 - 6.2 Basisreiniging
 - 6.3 Routinematige reiniging
- 7 Reparatie**
 - 7.1 Lekkende naaldpakking vervangen
 - 7.2 Vervanging van nozzle, naald, veren en dichtingen
- 8 Storingen opsporen en verhelpen**
- 9 Wat te doen met afval**
- 10 Technische gegevens**

1 Algemeen

1.1 Aanduiding van het model

Model: Automatisch spuitpistool PILOT WA XV / WA XV met trekker

Type:	WA XV	20 660
	WA XV met trekker	20 664
	WA XV -ND (HVLP-systeem)	20 671

Fabrikant: WALTHER Spritz-und Lackiersysteme GmbH
Kärntner Str. 18-30
D-42327 Wuppertal
Tel.: 00 49 (0)202 / 787-0
Fax: 00 49 (0)202 / 787-217
www.walther-pilot.de • Email: info@walther-pilot.de

1.2 Doelmatig gebruik

Het automatische spuitpistool WA XV de PILOT serie is uitsluitend bedoeld voor de verwerking van verstuiwbare stoffen. Aangezien alle materiaalgeleidende delen uit edelstaal zijn vervaardigd, kunnen ook waterhoudende en agressieve stoffen worden verstoeven, waaronder:

- verven en lakken
- vetten, olien en anticorrosiemiddelen
- lijmen
- ceramische glazuren
- beitsen

Als de stoffen die u wilt verspuiten niet in deze lijst voorkomen, neem dan contact op met WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH in Wuppertal.

De verstuiwbare stoffen mogen alleen op werkstukken of voorwerpen worden aangebracht.

De temperatuur van de te verstuiven stof mag in principe niet hoger liggen dan 80°C.

De WA XVI-met trekker is geen manueel bediende machine en moet daarom in een geschikte houder worden geplaatst.

Doelmatig gebruik betekent ook, dat alle instructies en aanwijzingen van deze handleiding gelezen, begrepen en nageleefd worden.

Het apparaat voldoet aan de eisen bescherming tegen explosie, richtlijn 94/9EG (ATEX100a) voor de op het typeplaatje aangegeven explosiegroep, categorie apparaat en temperatuurklasse.

Bij gebruik van het apparaat is het noodzakelijk dat de in de gebruiksaanwijzing omschreven bepalingen worden aangehouden.

De voorgeschreven inspectie- en onderhoudsintervallen moeten worden waargenomen.

De gegevens op het typeplaatje resp. de informatie in het hoofdstuk Technische Gegevens moeten worden aangehouden en mogen niet worden overschreden. Er mag absoluut geen overbelasting van het apparaat ontstaan.

Het apparaat mag in toepassingsgebieden met gevaar voor explosie alleen worden ingezet met toestemming van de verantwoordelijke overheidsinstantie.

Het is aan de verantwoordelijke overheidsinstantie resp. de exploitant de mate van explosiegevaar vast te stellen (indeling in zones).

Het is aan de exploitant te controleren en ervoor te zorgen dat alle technische gegevens en de kentekening overeenkomstig ATEX met de noodzakelijke voorschriften overeenstemmen.

In geval van gebruik, waarbij door een evtl. uitval van het apparaat een gevaar voor personen zou kunnen ontstaan, zijn door de exploitant passende veiligheidsmaatregelen te nemen.

Als er bij gebruik onzekerheid ontstaat, doordat het apparaat naar mening van de exploitant niet naar believen functioneert, moet het apparaat onmiddellijk worden stopgezet en moet met contact worden opgenomen met WALTHER-PILOT.

Aarding/potentiaalnormalisatie

Gegarandeerd dient te worden dat het spuitpistool zowel separaat als gemonteerd op de installatie, voldoende geaard is (Maximale weerstand: 10⁶ Ω).

1.3 Ondoelmatig gebruik

Het spuitpistool mag niet op een andere wijze worden gebruikt dan beschreven onder 1.2 *Doelmatig gebruik*. Elk ander gebruik is ondoelmatig.

Ondoelmatig gebruik is bijvoorbeeld:

- het verstuiven van stoffen op mensen en dieren
- het verstuiven van vloeibare stikstof

2 Technische beschrijving

De modellen WA XV van de PILOT -serie werken volautomatisch met behulp van persluchtsturing en worden aangestuurd via een 3/2-wegsstuurventiel. Hiervoor kunnen hand-, voet- of magneetnozzles worden gebruikt.

Als het 3/2-wegsstuurventiel wordt geactiveerd, komt de voor de aansturing noodzakelijke perslucht in de cilinderruimte van het spuitpistool en worden achtereenvolgens het verstuivingsluchtkanaal en het toevoersysteem van de te verstuiven stof geopend.

Als de besturingslucht via het 3/2-wegsstuurventiel opnieuw wordt onderbroken, ontspannt eerst de perslucht die zich in de cilinderruimte bevindt. De veerdruk van de zuigerveer drukt daarna de materiaalnaald opnieuw in de uitgangspositie en sluit zo de toevoer van te versproeien materiaal en verstuivingslucht af.

Het materiaaldebiet en de vorm van de spuitstraal (vlak, breed of rond) worden ingesteld met behulp van regelschroeven aan het pistool.

Het materiaaltoevoersysteem van model WA XV met trekker kan manueel worden geopend om bijvoorbeeld een verstopte nozzle te reinigen.

Met behulp van het pistoolvoorzetstuk met dubbele aansluiting voor de toevoer van het materiaal kan het PILOT spuitpistool in een rondpompsysteem worden gemtegreerd. Op deze manier kunnen verschillende spuitpistolen via de ringvormig geïnstalleerde rondpompleiding gelijktijdig worden voorzien van spuitmateriaal.

3 Veiligheidsinstructies

3.1 Aanduiding van de veiligheidsinstructies



Gevaar

Het pictogram en de risico-aanduiding "Gevaar" wijzen op een mogelijk gevaar voor Personen. Mogelijke gevolgen: zware of lichte verwondingen.



Opgelet

Het pictogram en de risico-aanduiding "Opgelet" wijzen op een mogelijk gevaar voor materiele schade. Mogelijke gevolgen: materiele schade.



Aanwijzing

Het pictogram en de risico-aanduiding "Aanwijzing" wijzen op bijkomende, nuttige informatie voor een veilig en efficiënt gebruik van het spuitpistool

3.2 Algemene veiligheidsinstructies

De desbetreffende ongevalpreventievoorschriften en de overige erkende veiligheidstechnische en op het werk betrekking hebbende medische regels dienen in acht te worden genomen.

Gebruik het spuitpistool uitsluitend in goed geventileerde ruimten. Tijdens het werk is vuur, niet afgeschermd licht en roken verboden. Bij het verspuiten van licht ontvlambare materialen (b.v. lakken, lijm, reinigingsmiddelen enz.) bestaat een verhoogd gezondheids-, explosie- en brandrisico.

Gegarandeerd dient te worden dat het spuitpistool zowel separaat als gemonteerd op de installatie, voldoende geaard is (Maximale weerstand: $10^6 \Omega$)

Maak vóór ieder onderhoud en reparatie de lucht- en materiaaltoevoer naar het spuitpistool vrij van druk- letselrisico.

Houd bij het verspuiten van materialen geen handen of andere lichaamsdelen voor de onder druk staande spuitkop van het spuitpistool – letselrisico.

Richt het spuitpistool niet op personen en dieren – letselrisico.

Neem de verwerkings- en veiligheidsinstructies van de fabrikanten van spuitmateriaal en reinigingsmiddel in acht. Vooral agressieve en bijtende materialen kunnen schade aan de gezondheid veroorzaken.

De met deeltjes geladen afgewerkte lucht moet uit de buurt van het werkgebied en het bedrijfspersoneel worden gehouden. Draag desondanks de voorgeschreven ademhalingsbescherming en de voorgeschreven werkkleding, als u met het spuitpistool materialen verwerkt. Rondzwevende deeltjes vormen een gevaar voor uw gezondheid.

Draag oorbescherming tijdens het werken met het spuitpistool. Het door het spuitpistool geproduceerde geluidsniveau bedraagt ca. 86 dB (A).

Let er steeds op dat bij de inbedrijfstelling, vooral na montage- en onderhoudswerkzaamheden alle moeren en schroeven stevig zijn vastgedraaid.

Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen, omdat WALTHER uitsluitend voor deze onderdelen een veilige en perfecte functie kan garanderen.

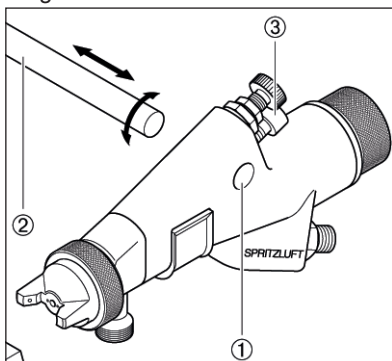
Wend u voor informatie over een risicoloos gebruik van het spuitpistool en de daarin gebruikte materialen tot WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH, D-42327 Wuppertal.

4 Montage

Het spuitpistool is door de fabrikant volledig gemonteerd. Voordat u het spuitpistool in bedrijf kunt nemen, moeten eerst het volgende geheuren:

4.1 Bevestiging van het spuitpistool

Bevestig het spuitpistool aan een geschikte, stevige houder, zoals beschreven in het volgende voorbeeld:



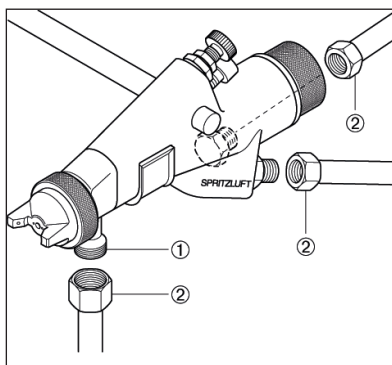
1. Schuif het spuitpistool met boorgat ① 12 mm op het ② -profiel van de houder.
2. Richt het spuitpistool op het te behandelen werkstuk. Verschuif en draai hiervoor het spuitpistool in de lengteas van het profiel.
3. Draai cilinderschroef ③ vast met een zeskant dopsleutel (8) vast.

4.2 Aansluiten van de toevoerleidingen



Gevaar

Let erop, dat u de aansluitingen voor de stuur- en de verstuivingslucht niet met elkaar verwisselt - gevaar voor letsels.



1. Schroef de toevoerleiding
 - van de verstuivingslucht aan de met "SPRITZLUFT" gemarkeerde aansluiting van het spuitpistool (G 1/4").
 - van de besturingslucht aan de met "STEUERLUFT" gemarkeerde aansluiting van het spuitpistool (G 1/4").
 - van de materiaaltoevoer aan de aansluiting ① van het spuitpistool (G 3/8").
2. Draai de drie zeskantmoeren ② van de aansluitingen vast met de gereedschapssleutel.

Het spuitpistool is nu volledig gemonteerd en kan in bedrijf worden gesteld.

5 Bedienung

5.1 Veiligheidsinstructies

Let bij de bediening van het spuitpistool in het bijzonder op de volgende veiligheidsinstructies!

- Draag adembescherming en werkkleding die aan de voorschriften beantwoorden, als u met het spuitpistool materialen verstuift. Zwevende deeltjes zijn een gevaar voor uw gezondheid.
- Draag bij het werken met het spuitpistool een oorbescherming. Het geluidsniveau van het spuitpistool bereikt ca. 86 db(A) en kan schade aan het gehoor veroorzaken.
- Vuur, open licht en roken is verboden in de werkkruimte. Bij het verstuiven van licht ontvlambare stoffen (zoals lakken, lijmen en reinigingsmiddelen) is er verhoogd risico op brand en ontploffing.

5.2 Ingebruikname en buitengebruikstelling

Voordat u het spuitpistool in gebruik neemt, moet aan de volgende voorwaarden voldaan zijn:

- De toevoer van verstuivingslucht naar het spuitpistool staat onder druk.
- De materiaaltoevoer staat onder druk.



Opgelet

De materiaaltoevoerdruk mag niet hoger ingesteld zijn dan

- 10 bar bij WA XV
- 15 bar bij WA XV met trekker

aangezien de betrouwbare werking van het spuitpistool anders niet gewaarborgd is.

Stel de besturingsluchtdruk in op

- maximaal 8 bar, zodat het spuitpistool in gebruik kan worden genomen.

U kunt het spuitpistool in gebruik nemen en in bedrijf stellen door het 3/2-wegs-stuurventiel te activeren (zie de handleiding van de fabrikant van de installatie).



Opgelet

Na beëindiging van het werk moet de druk aan het spuitpistool altijd worden uitgeschakeld. Onder druk staande leidingen kunnen barsten en personen in de onmiddellijke omgeving kunnen door het vrijkomende materiaal worden verwond.

5.3 Het spuitprofiel testen

Het spuitprofiel moet altijd worden getest als:

- het spuitpistool voor het eerst in gebruik wordt genomen.
 - ander verstuifmateriaal wordt gebruikt.
 - het spuitpistool voor onderhouds- of herstellingswerkzaamheden werd gedemonteerd.
- Het spuitprofiel kan worden getest op een testwerkstuk, een metalen plaat, karton of papier.



Opgelet

Houd bij het verstuiven van materiaal geen handen of andere lichaamsdelen voor de onder druk staande nozzle van het spuitpistool - gevaar voor letsels.



Opgelet

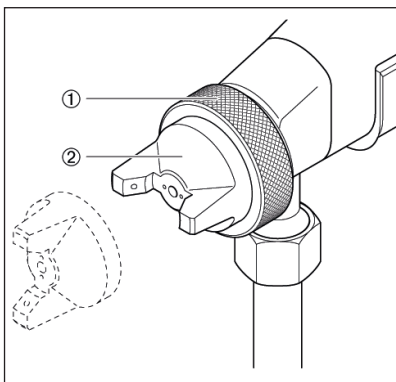
Let er bij de ingebruikname van het spuitpistool op, dat er zich geen enkele persoon in het verstufbereik van het pistool bevindt - gevaar voor letsels.

1. Neem het pistool in gebruik om het spuitprofiel te testen (zie 5.2 *Ingebruikname en buitengebruikstelling*).
2. Controleer het resultaat van de test en pas indien nodig de instellingen van het spuitpistool aan (zie 5.4 *Het spuitprofiel veranderen*).

5.4 Het spuitprofiel veranderen

Aan de PILOT WA XV / WA XV met trekker / WA XV-ND kunt u met de volgende instellingen het spuitprofiel wijzigen.

Instellen van een brede of een vlakke straal



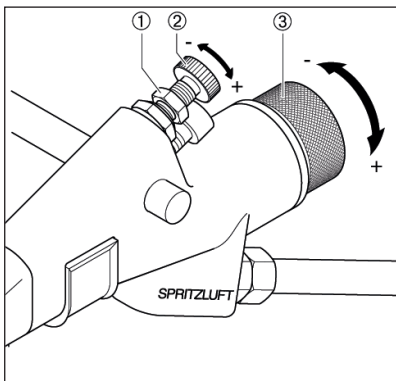
1. Los de geribde luchtkapmoer ① lichtjes.

2. Draai luchtkap ② los:

- verticale positie van de luchtkapklauwen = vlakke straal
- horizontale positie van de luchtkapklauwen = brede straal

3. Draai de luchtkapmoer ① vast.

Brede / vlakke straal of ronde straal instellen



4. Los contraoer ① met een sleutel (SW 11).

5. Draai de fijninstelschroef ②

- in de richting - voor een ronde straalvorm.
- in de richting + voor een bredere of vlakke straalvorm.

6. Draai de regelschroef ③ opnieuw vast, hiermee stelt u de gekozen straalvorm vast int.

Instelling van het debiet

1. Draai de regelschroef ③ van de materiaaltoevoer uit de basispositie (= inkeping aan de veerbus)
 - in de richting - om het debiet te verminderen.
 - in de richting + om het debiet te verhogen.

Regelen van de materiaaldruk

Deze kan alleen aan de pomp of aan het drukreservoir worden ingesteld. Let daarbij op de aanwijzingen en de veiligheidsinstructies van de fabrikant.

Regelen van de verstuivingsluchtdruk

De verstuivingsluchtdruk wordt ingesteld aan het drukluchtreduceerventiel van de compressorinstallatie. Let daarbij op de aanwijzingen en de veiligheidsinstructies van de fabrikant.

Als u het spuitprofiel niet naar wens kunt instellen met de vermelde mogelijkheden, dat moet u het spuitpistool ombouwen (zie 5.5 *Ombouwen van het spuitpistool*).

WALTHER biedt hiervoor een gamma uiteenlopende luchtkap-, nozzle- en naaldcombinaties aan.

Gebreken van een spuitprofiel verhelpen

Uit de volgende tabel kunt u afleiden met welke instellingen u het spuitprofiel kunt beïnvloeden.

nagestreefd spuitresultaat		
Spuitprofieltest	Afwijking	benodigde instelling
	Het spuitprofiel is te dik in het centrum	• bredere straalvorm instellen
	Het spuitprofiel is te dik aan de uiteinden	• rondere straalvorm instellen
	Het spuitprofiel heeft iets te grote druppels	• verhoog de verstuivingsluchtdruk
	Materiaallaag is in het midden van het spuitprofiel zeer dun	• verlaag de verstuivingsluchtdruk
	Het spuitprofiel is gespleten in het centrum	• vergroot de nozzlediameter • verminder de verstuivingsluchtdruk • verhoog de materiaaldruk
	Het spuitprofiel is teveel opeengepakt	• verminder de materiaaldruk. • verhoog de verstuivingsluchtdruk

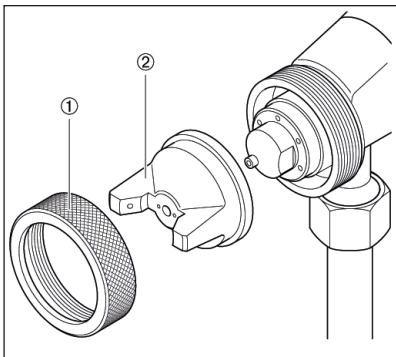
5.5 Ombouwen van het spuitpistool

De bij het te verstuiven materiaal passende luchtkop-/materiaal-nozzle-/naaldcombinatie vormt een op elkaar afgestemde eenheid - het nozzle-inzetstuk. Vervang altijd het volledige inzetstuk, zodat de gewenste spuitprofielkwaliteit behouden blijft.

Opgelet

Schakel voordat u met het ombouwen begint, altijd eerst de druk van de sturen verstuwingslucht alsook van de materiaaltoevoer naar het spuitpistool uit - gevaar voor letsels.

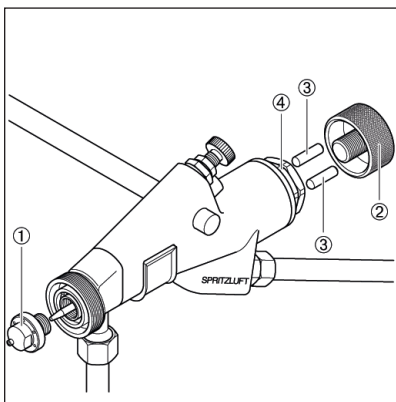
De luchtkap vervangen



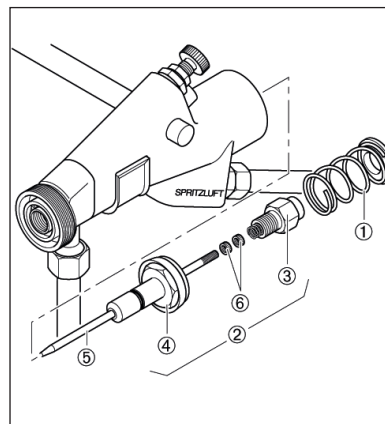
1. Schroef de geribde luchtkapmoer ① los.
2. Trek de luchtkap ② van het pistoolvoorzetsstuk naar beneden.
3. Plaats de gewenste luchtkap op het pistoolvoorzetsstuk.
4. Schroef de luchtkapmoer ① op het pistoolvoorzetsstuk.

Vervangen van de materiaalnozzle en -naald

WA XV:



1. Schakel elke druk aan het spuitpistool uit (zie 5.2 Buitengebruikstelling).
2. Verwijder de luchtkap (zie 5.5 De luchtkap vervangen).
3. Schrauben Sie die Materialdüse ① aus dem Pistolenvorsatz (SW 12).
4. Schroef de materiaalnozzle ② op het pistoolvoorzetsstuk (SW 12).
5. Trek de beide veerstiften ③ eruit.
6. Schroef de veerbus ④ met een schroefsluutel SW 27 los.

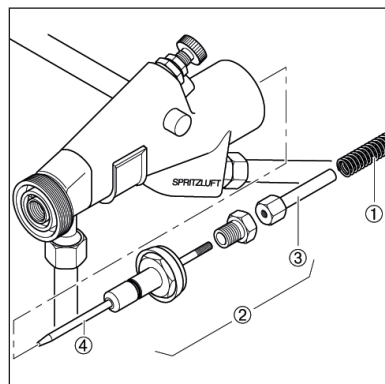


7. Haal de drukveer ① uit het pistoolhuis.
8. Trek de zuiger ② voorzichtig met een tang uit het pistoolhuis.
9. Schroef met de schroefslutels SW 13 en SW 22 de zuigerschroef ③ van de stuurzuiger ④.
De materiaalnaald ⑤ is nu los en kan eruitgetrokken worden.
10. Schroef nu de beide naaldmoeren ⑥ los.

Het monteren van het nieuwe nozzle-inzetstuk en van de overige onderdelen gebeurt in omgekeerde volgorde.

WA XV met trekker:

1. Schakel elke druk aan het spuitpistool uit (zie 5.2 Buitengebruikstelling).
2. Verwijder de luchtkap (zie 5.5 De luchtkap vervangen).



3. Schroef de materiaalnozzle op het pistoolvoorzetsstuk (SW 12).
4. Schroef de cilinderschroef en trek de schijf naar beneden.
5. Schroef de regelschroef voor het materiaaldebiet los.
6. Trek de naaldveer ① eruit.
7. Trek de zuiger ② en ook de materiaalnaald ④ eruit.
8. Schroef de materiaalnaald ④ uit de aanslagbout ③.

Het monteren van het nieuwe nozzle-inzetstuk en van de overige onderdelen gebeurt in omgekeerde volgorde.

6 Reiniging en onderhoud

6.1 Veiligheidsinstructies

- Schakel voordat u met onderhoudswerkzaamheden begint, altijd eerst de druk van de stuur- en verstuivingslucht alsook van de materiaaltoevoer naar het spuitpistool uit - gevaar voor letsels.
- Vuur, open licht en roken is verboden in de werkruimte. Bij het verstuiven van licht ontvlambare stoffen (zoals reinigingsmiddelen) is er verhoogd risico op brand en ontploffing.
- Respecteer de veiligheidsinstructies van de fabrikant van het reinigingsmiddel. Vooral agressieve en bijtende reinigingsmiddelen kunnen schade aan de gezondheid veroorzaken.

6.2 Basisreiniging

Om de levensduur en de werking van het spuitpistool lang te vrijwaren, moet het pistool regelmatig worden gereinigd en gesmeerd. Gebruik voor het reinigen van het spuitpistool alleen die reinigingsmiddelen, die door de fabrikant van het spuitmateriaal zijn opgesomd en geen van de volgende bestanddelen bevatten:

- gehalogeneerde koolwaterstoffen (zoals 1,1,1-trichloorethaan, methyleenchloride, enz.)
- zuren en zuurhoudende reinigingsmiddelen
- gerecycleerde oplosmiddelen (verdunde middelen)
- ontlakkingsmiddelen

De hierboven opgesomde bestanddelen veroorzaken bij gegalvaniseerde onderdelen chemische reacties en schade als gevolg van corrosie.

Voor schade die het gevolg is van een dergelijke behandeling geeft WALTHER PILOT geen garantie.

Reinig het spuitpistool

- voor elke verandering van verf of materiaal
- wekelijks minstens eenmaal
- wekelijks verschillende malen in functie van het materiaal en de graad van verontreiniging



Opgelet

Leg het spuitpistool niet in een oplosmiddel of een ander reinigingsmiddel. Een onbetrouwbare werking van het pistool kan anders niet worden gegarandeerd.



Opgelet

Gebruik voor het reinigen van het spuitpistool geen harde of puntige voorwerpen. Dit zou delicate onderdelen kunnen beschadigen en het spuitresultaat verslechteren.

1. Haal het spuitpistool uit elkaar, zie 7.2 *De materiaalnozzle en -naald vervangen*.
2. Reinig de luchtkap en de materiaalnozzle met een kwast en het reinigingsmiddel.
3. Reinig alle andere onderdelen en het pistoolhuis met een doek en het reinigingsmiddel
4. Voorzie de volgende onderdelen van een dunne vetfilm:
 - de afdichtingsring van de zuiger
 - de O-ring van de zuiger
 - de materiaalnaald
 - de naaldveer
 - het binnenste van het pistoolhuis

Gebruik daarvoor een zuurvrij, niet uithardend vet en een kwast.

Vervolgens steekt u het spuitpistool in omgekeerde volgorde opnieuw in elkaar.

6.3 Routinematige reiniging

Als u regelmatig van verf verandert kunt u na het beëindigen van het spuitwerk (in functie van het spuitmateriaal) het pistool ook reinigen, zonder dat u het daarbij uit elkaar moet halen.



Aanwijzing

Reinig en smeer het spuitpistool toch regelmatig volgens zoals beschreven onder 6.2 *Basisreiniging*. Op deze manier blijven de betrouwbaarheid en de kwaliteit van het spuitpistool behouden.

Voor u de routinematige reiniging kunt uitvoeren, moet aan volgende voorwaarden voldaan zijn:

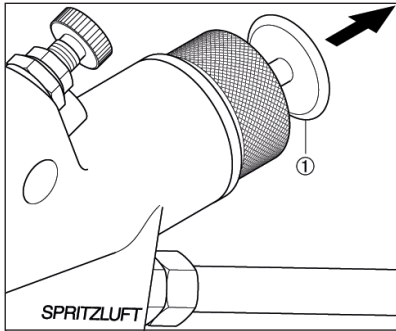
- Het gereinigde materiaalreservoir wordt gevuld met een geschikt reinigingsmiddel.
- Aan het spuitpistool mag alleen de materiaaltoevoer onder druk staan. Het reinigingsmiddel mag niet worden verstoven.

Om het spuitpistool te reinigen moet u de verstuifinstallatie aanzetten.

1. Neem het pistool in gebruik, zie 5.2 *Ingebruikname*.
2. Stel het spuitpistool pas buiten gebruik, als het alleen nog zuiver reinigingsmiddel produceert.

alleen WA XV met trekker WA XV -ND

Om niet de volledige verstufinstallatie te moeten starten, kunt u de materiaaltoevoer ook manueel deblokken.



1. Trek de schijf ① van het spuitpistool naar achter. De materiaaltoevoer wordt geopend en materiaalkanaal en -nozzle kunnen worden gereinigd.
2. Laat de schijf ① pas los, als het alleen nog zuiver reinigingsmiddel produceert.

Schakel nu alle druk aan de verstuivingsinstallatie uit tot het volgende gebruik ervan.

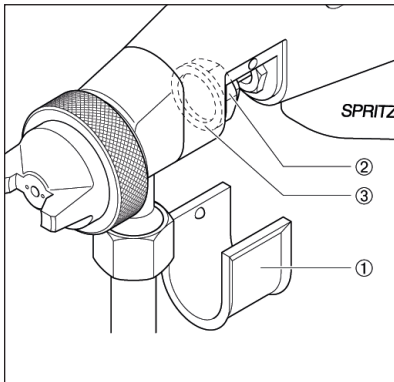
7 Reparatie



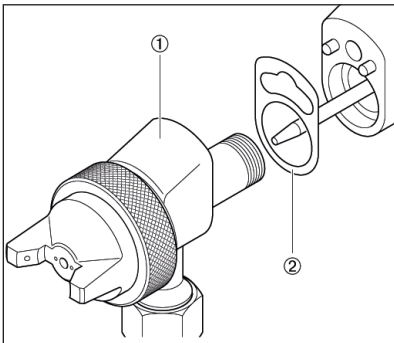
Gevaar

Schakel voordat u met herstellingswerkzaamheden begint, altijd eerst de druk van de stuur- en verstuivingslucht alsook van de materiaaltoevoer naar het spuitpistool uit - gevaar voor letsels.

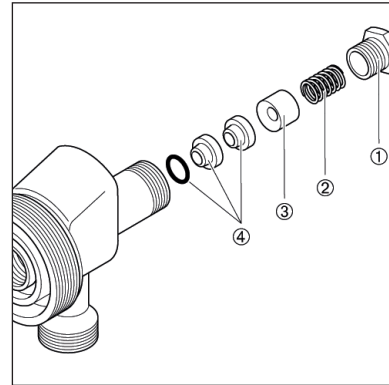
7.1 Lekkende naaldpakking vervangen



1. Schakel elke druk aan het spuitpistool uit, zie 5.2 Buitengebruikstelling.
2. Trek de witte afdekkap ① van het pistoolhuis.
3. Schroef de zeskantmoer ② met een schroef sleutel SW 17 los.
4. Trek de usit-ring ③ naar beneden.



5. Trek het pistoolvoorzetstuk ① voorzichtig uit het pistoolhuis.
6. Verwijder dichting ② (en vervang hem indien beschadigd).



7. Schroef met een schroef sleutel SW 11 de pakkingbus ① van het pistoolvoorzetstuk.
8. Neem de drukveer ② (en vervang hem indien beschadigd) en de contrabus ③ uit de inschroefopening.
9. Trek de naaldpakking ④ met een gereedschap uit de zitting. Gebruik daarbij een vaste draad, waarvan het uiteinde tot een kleine haak is gebogen.

10. Vet de nieuwe naaldpakking in met een zuurvrij, niet uithardend vet in.

11. Plaats de nieuwe naaldpakking in het pistoolhuis.

De overige onderdelen monteert u in omgekeerde volgorde.



Opgelet

De naaldpakking die uit het pistoolhuis hebt gehaald, mag u niet opnieuw gebruiken, omdat een lekvrije werking in dat geval niet gewaarborgd is.

7.2 Vervanging van nozzle, naald, veren en dichtingen

Haal het spuitpistool zoals beschreven onder 5.5 *Matenaalnozzle en -naald vervangen*, als de volgende onderdelen moeten vervangen worden:

- materiaalnozzle
- drukveer van de zuiger
- materiaalnaald*
- naaldveer*
- afdichtingsring van de zuiger*
- O-ring van de zuiger*



Opgelet

De met * aangeduide onderdelen moet voor het monteren in het pistoolhuis worden gesmeerd m.b.v. een zuurvrij, niet uithardend vet.

WALTHER houdt voor de types WA XV en WA XV met trekker reparatiesets beschikbaar. De slijtende onderdelen worden ook in de lijst met vervangstukken opgesomd (aangeduid in vetjes).

WA XV:

Reparatieset - luchttoevoer: artikelnr.: V 16 115 00 000
Reparatieset - materiaaltoevoer: artikelnr.: V 16 115 03 . . 3

WA XV met trekker:

Reparatieset - luchttoevoer: artikelnr.: V 16 115 00 000

Reparatieset - materiaaltoevoer: artikelnr.: V 16 116 03 . . 3

8 Storingen opsporen en verhelpen



Gevaar

Schakel voordat u met onderhouds- of herstellingswerkzaamheden begint, altijd eerst de druk van de stuur- en verstuivingslucht alsook van de materiaaltoevoer naar het spuitpistool uit - gevaar voor letsels.

Fout	Oorzaak	Oplossing
Pistool truopt	1.Materiaalnozzle of -naald verontreinigd 2.Materiaalnozzle of -naald beschadigd 3.Pakkingbus te hard aangedraaid	1.demonteren en reinigen, zie 5.5 vervangen van de materiaalnozzle of -naald 2.zie 5.5 vervangen van de materiaalnozzle of -naald 3.Pakkingbus m.b.v. schroefleutel SW 11 lichtjes lossen
Pistool opent niet	Te weinig besturingslucht	Besturingslucht verhogen tot max. 8 bar (zie handleiding van de fabrikant van de installatie)
Pulserende of vlakke straal	Te weinig materiaal in het materiaalreservoir	Materiaal bijvullen (zie handleiding van de fabrikant van de installatie)
Materiaal lekt uit de pakkingbus	1.Naaldpakking lekt 2.De pakkingbus is te los	1.Zie 7.1 naaldpakking vervangen 2.De pakkingbus (SW 11) lichtjes aandraaien

9 Wat te doen met afval

De stoffen en substanties die bij het onderhoud en het herstellen worden gebruikt, moeten conform de wetten en de voorschriften in functie van de substantie en vakkundig worden verwijderd.



Opgelet

Hou in het bijzonder rekening met de aanwijzingen van de fabrikant van de spuit- en reinigingsmiddelen. Substanties, die niet op correcte wijze worden afgevoerd, brengen de gezondheid en het milieu van mens en dier in gevaar.

10 Technische gegevens

Gewicht: 920 g

Aansluiting:

Verstuivingslucht G 1/4"

Besturingslucht G 1/4"

Materiaaltoevoer G 3/8"

Drukbereik:

Besturingsluchtdruk max. 8 bar

Materiaaldruk max. 10 bar (WA XV)

max. 15 bar (WA XV met trekker)

maximale bedrijfstemperatuur van het spuitpistool

80 °C

Geluidsniveau

(gemeten op ca. 1 m van het spuitpistool)

86 dB (A)

Luchtverbruik van een luchtkap met zes gaten:

1,0 bar verstuivingslucht 8,2 m³/h

2,0 bar verstuivingslucht 12,1 m³/h

3,0 bar verstuivingslucht 16,0 m³/h

4,0 bar verstuivingslucht 20,1 m³/h

5,0 bar verstuivingslucht 24,0 m³/h

6,0 bar verstuivingslucht 28,0 m³/h

Technische wijzigingen voorbehouden.